

**Программа Организации Объединенных
Наций по населенным пунктам**

**Финансовый доклад и
проверенные финансовые
ведомости**

**за год, закончившийся 31 декабря
2014 года,**

и

Доклад Комиссии ревизоров



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2015



Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

Глава	Стр.
Препроводительные письма	5
I. Доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам: заключение ревизоров	7
II. Подробный доклад Комиссии ревизоров	9
Резюме	9
A. Мандат, сфера охвата и методология	12
B. Выводы и рекомендации	13
1. Выполнение рекомендаций, вынесенных в предыдущие годы	13
2. Обзор финансового положения	13
3. Переход на Международные стандарты учета в государственном секторе	14
4. Исполнение бюджета	16
5. Управление программами и проектами	17
6. Управление, ориентированное на достижение конкретных результатов	19
7. Управление активами	20
C. Представление информации руководством	21
1. Списание денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества	21
2. Выплаты ex gratia	21
3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества	21
D. Выражение признательности	22
Приложение	
Положение дел с выполнением рекомендаций за год, закончившийся 31 декабря 2013 года	23
III. Удостоверение финансовых ведомостей	30
IV. Финансовый доклад администрации за год, закончившийся 31 декабря 2014 года	31
V. Финансовые ведомости и пояснительные примечания к ним за год, закончившийся 31 декабря 2014 года	36
I. Ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2014 года	36
II. Ведомость финансовых результатов за год, закончившийся 31 декабря 2014 года . .	37
III. Ведомость изменений в чистых активах за год, закончившийся 31 декабря 2014 года	38

IV. Ведомость движения денежных средств за год, закончившийся 31 декабря 2014 года.....	39
V. Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм за год, закончившийся 31 декабря 2014 года4.....	40
Примечания Примечания к финансовым ведомостям.....	41

Препроводительные письма

Письмо Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам от 31 марта 2015 года на имя Председателя Комиссии ревизоров

В соответствии с положением 6.2 и правилом 106.1 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций имею честь препроводить финансовый доклад и отчетность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, в том числе отчетность связанных с ней целевых фондов и другую соответствующую отчетность, за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, которые я настоящим утверждаю.

Копии этих финансовых ведомостей препровождаются также Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Комиссии ревизоров.

(Подпись) Джоан Клос
Директор-исполнитель

**Письмо Председателя Комиссии ревизоров от 30 июня
2015 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

Имею честь препроводить Вам доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам за год, закончившийся 31 декабря 2014 года.

(Подпись) Мусса Джума Ассад
Контролер и Генеральный ревизор
Объединенной Республики Танзания
Председатель Комиссии ревизоров
(Главный ревизор)

Глава I

Доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам: заключение ревизоров

Доклад о финансовых ведомостях

Мы провели ревизию прилагаемых финансовых ведомостей Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), которые включают ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2014 года (ведомость I), ведомость финансовых результатов (ведомость II), ведомость изменений в чистых активах (ведомость III), ведомость движения денежных средств (ведомость IV) и ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм (ведомость V) за год, закончившийся указанной датой, и примечания к финансовым ведомостям.

Ответственность руководства за финансовые ведомости

Ответственность за составление и достоверность этих финансовых ведомостей в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС) и за принятие мер внутреннего контроля, необходимых, по мнению руководства, для составления финансовых ведомостей, которые не содержат неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, включенных либо умышленно, либо по ошибке, несет Директор-исполнитель.

Ответственность ревизоров

Наша обязанность состоит в вынесении заключения по этим финансовым ведомостям по итогам проведенной нами ревизии. Мы провели ревизию в соответствии с Международными стандартами ревизии. Согласно этим стандартам мы должны соблюдать этические нормы и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

Ревизия предусматривает выполнение процедур в целях получения по ее итогам информации, подтверждающей суммы и данные, указанные в финансовых ведомостях. Выбор процедур производится по усмотрению ревизора, в том числе с учетом оценки риска привнесения в финансовые ведомости неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, включенных либо умышленно, либо по ошибке. При оценке такого риска ревизор изучает систему внутреннего контроля, имеющую отношение к подготовке соответствующей структурой финансовых ведомостей и обеспечению их достоверности, с целью выбора таких процедур ревизии, которые подходят для данных обстоятельств, но не с целью вынесения заключения об эффективности системы внутреннего контроля этой структуры. Ревизия также включает анализ приемлемости использовавшихся принципов бухгалтерского учета и обоснованности финансовых смет, составленных руководством, а также анализ общего формата финансовых ведомостей.

Мы считаем, что сведения, полученные нами в ходе ревизии, являются достаточным и надежным основанием для вынесения нашего ревизорского заключения.

Заключение

Мы считаем, что финансовые ведомости во всех существенных отношениях достоверно отражают финансовое положение ООН-Хабитат по состоянию на 31 декабря 2014 года, ее финансовые результаты и движение ее денежных средств за год, закончившийся указанной датой, в соответствии с МСУГС.

Доклад о соответствии другим правовым и нормативным требованиям

Мы считаем, что операции ООН-Хабитат, с которыми мы ознакомились или которые мы проверили в рамках ревизии, во всех существенных отношениях соответствуют Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций и решениям директивных органов.

В соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций мы также подготовили подробный доклад о проведенной нами ревизии ООН-Хабитат.

(Подпись) Мусса Джума **Ассад**
Контролер и Генеральный ревизор
Объединенной Республики Танзания
Председатель Комиссии ревизоров
(Главный ревизор)

(Подпись) Сэр Эймьяс Ч.Э. **Морс**
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии

(Подпись) Шаши Кант **Шарма**
Контролер и Генеральный ревизор Индии

30 июня 2015 года

Глава II

Подробный доклад Комиссии ревизоров

Резюме

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) содействует созданию устойчивых в социальном и экологическом плане малых и крупных городов, для того чтобы обеспечить нормальное жилье для всех. Это включает в себя предоставление информации и оказание поддержки государствам-членам в разработке политики и законодательства в целях улучшения условий жизни, а также оказание поддержки в осуществлении оперативной деятельности, например деятельности по улучшению систем водоснабжения и канализации.

Штаб-квартира ООН-Хабитат находится в Найроби. Она имеет четыре главных региональных отделения, охватывающих деятельность в Африке, арабских государствах, Азиатско-Тихоокеанском регионе и Латинской Америке и Карибском бассейне. Кроме того, у нее есть отделения связи и информационные отделения в Нью-Йорке, Брюсселе, Женеве, Москве, Пекине, Ченнае (Индия), Аммане и Будапеште, а также отделения по осуществлению проектов во многих других странах и городах мира. В штате ООН-Хабитат насчитывается 338 основных сотрудников, 102 из которых работают за пределами штаб-квартиры, а также постоянно меняющееся число сотрудников, с которыми были заключены индивидуальные контракты, в частности в периферийных отделениях.

Общий объем поступлений ООН-Хабитат за 2014 год составил 205,44 млн. долл. США, а общий объем расходов — 194,02 млн. долл. США, в результате чего по итогам года образовался профицит в размере 11,42 млн. долл. США.

Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей ООН-Хабитат и проанализировала ее операции за год, закончившийся 31 декабря 2014 года. Ревизия проводилась путем проверки финансовых операций и финансовой деятельности в штаб-квартире в Найроби и посещениях страновых отделений в Государстве Палестина, Египте, Ираке, Мьянме, Пакистане и Шри-Ланке.

Сфера охвата доклада

Доклад охватывает вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи и которые обсуждались с руководством ООН-Хабитат, чьи мнения были надлежащим образом отражены в докладе.

Ревизия была проведена прежде всего для того, чтобы Комиссия имела возможность вынести заключение о том, достоверно ли финансовые ведомости отражают финансовое положение ООН-Хабитат по состоянию на 31 декабря 2014 года, ее финансовые результаты и движение ее денежных средств за год, закончившийся указанной датой, в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). Ревизия включала общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации по

финансовым операциям в той мере, в которой Комиссия сочла это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

Комиссия также провела проверку финансовых операций ООН-Хабитат в соответствии с положением 7.5 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, согласно которому Комиссия может высказывать замечания относительно эффективности финансовых процедур, системы учета, механизмов внутреннего финансового контроля и в целом руководства и управления операциями. Комиссия рассмотрела шесть основных направлений деятельности ООН-Хабитат: управление программами и проектами, составление бюджета и контроль за его исполнением, управление, ориентированное на достижение конкретных результатов, управление активами, переход на МСУГС и финансовое управление и отчетность; кроме того, она провела подробный анализ мер, принятых по рекомендациям, вынесенным в предыдущие годы.

Заключение ревизоров

По результатам ревизии финансовых ведомостей за рассматриваемый период Комиссия вынесла безоговорочное заключение, которое приводится в главе I настоящего доклада.

Общий вывод

В 2014 году ООН-Хабитат осуществила переход на МСУГС, в результате чего существенно изменилась ее учетная политика. В частности, финансовые ведомости стали составляться на ежегодной основе, а не раз в два года, как того требовали Стандарты учета системы Организации Объединенных Наций, отражающие модифицированный кассовый метод. Принятие новой учетной политики привело к значительным изменениям, касающимся учета активов и пассивов. Результаты проведенного Комиссией анализа финансового положения ООН-Хабитат по состоянию на 31 декабря 2014 года свидетельствуют о ее прочном финансовом положении.

Комиссия отмечает успешный переход на систему учета в соответствии с МСУГС и высоко оценивает это серьезное достижение ООН-Хабитат, хотя в ходе своих проверок она выявила некоторые недостатки, связанные с представлением, учетом и оценкой активов и пассивов в финансовых ведомостях. В число других направлений, по которым возможны улучшения, входят управление программами и проектами, исполнение бюджета, управление, ориентированное на достижение конкретных результатов, и управление активами. Комиссия также отмечает, что администрация приняла конструктивные меры в целях согласования и пересмотра финансовых ведомостей до выпуска настоящего доклада.

Вместе с тем Комиссия считает, что в настоящее время перед ООН-Хабитат стоит задача совершенствования систем, механизмов контроля, процессов принятия решений и финансового управления, что необходимо для получения преимуществ использования более качественной финансовой информации благодаря системе учета на основе МСУГС. Для обеспечения своевременной оценки результатов работы и подотчетности в контексте децентрализованной структуры ООН-Хабитат также необходимо рассмотреть вопрос о дальнейшем укреплении механизмов надзора и контроля за деятельностью на местах.

Основные выводы

Неполное использование ежегодно выделяемых средств

Основываясь на результатах поездок в страны^a и докладах об оценке, Комиссия отметила, что в 2014 году бюджетные средства, выделенные на осуществление проектов не были использованы в полном объеме, и доля неосвоенных средств составляла от 5 до 67 процентов. ООН-Хабитат объяснила неполное использование бюджетных средств политической нестабильностью в трех странах осуществления проектов, а также длительностью процедур и процессов найма специалистов, необходимых для реализации проектов в одной из стран.

Комиссия признает трудности, с которыми сталкивается ООН-Хабитат, однако считает, что отсутствие необходимых специалистов с самого начала осуществления проектов значительно замедлило прогресс на этом направлении. Поскольку процесс набора персонала входит в компетенцию руководства, оно имело возможность заблаговременно выявить риски, которые могли бы повлиять на реализацию проектов, и найти пути их снижения. Неиспользование большого количества выделенных средств приведет к существенной задержке в получении предполагаемых выгод от проектов.

Отсутствие показателей эффективности и целевых и исходных показателей в годовых планах работы по проектам

Комиссия обнаружила, что в годовых планах работы^b по семи проектам в одном из страновых отделений отсутствуют три необходимых компонента управления, ориентированного на достижение конкретных результатов, — показатели эффективности и целевые и исходные показатели. Кроме того, было выявлено, что в ООН-Хабитат не разработана политика управления, ориентированного на достижение конкретных результатов, и соответствующее руководство по практическому осуществлению такого управления. Комиссия считает, что без четких указаний и компонентов управления, ориентированного на достижение конкретных результатов, необходимых для сопоставительного анализа, ООН-Хабитат не может достоверно оценивать свои достижения.

Основные рекомендации

В связи с этим Комиссия рекомендует ООН-Хабитат:

- а) **i) до начала реализации проектов выявлять риски, которые могут повлиять на их осуществление, с тем чтобы свести к минимуму негативные последствия, связанные с задержками в получении соответствующими группами населения предполагаемых выгод; ii) планировать процесс набора специалистов в отделения на местах в целях обеспечения своевременного и достаточного укомплектования штатов, что необходимо для повышения эффективности проектов;**
- б) **сделать оценку своих достижений более достоверной посредством взаимодействия со страновыми отделениями для обеспечения того, чтобы в годовых планах работы указывались показатели эффективности и целевые и исходные показатели.**

^a Комиссия посетила Государство Палестина, Египет, Ирак, Мьянму, Пакистан и Шри-Ланку.

^b Комиссия проанализировала годовые планы работы по девяти проектам, общий бюджет которых составляет 23,73 млн. долл. США на период 2008–2014 годов.

Основные факты

199,96 млн. долл. США	Первоначальный основной и целевой бюджет
213,66 млн. долл. США	Итоговый основной и целевой бюджет
205,44 млн. долл. США	Поступления
194,02 млн. долл. США	Расходы
338	сотрудников ООН-Хабитат

А. Мандат, сфера охвата и методология

1. Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей и проанализировала операции ООН-Хабитат за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, на основании принятой в 1946 году резолюции 74 (I) Генеральной Ассамблеи. Ревизия была проведена в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций и Международными стандартами ревизии. Согласно этим стандартам Комиссия должна соблюдать этические нормы и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

2. Ревизия была проведена прежде всего для того, чтобы Комиссия имела возможность вынести заключение о том, достоверно ли финансовые ведомости отражают финансовое положение ООН-Хабитат по состоянию на 31 декабря 2014 года, ее финансовые результаты и движение ее денежных средств за год, закончившийся указанной датой, в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). Это включало оценку того, были ли расходы, учтенные в финансовых ведомостях, произведены на цели, утвержденные руководящими органами, и были ли доходы и расходы надлежащим образом классифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Ревизия включала общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации по финансовым операциям в той мере, в которой Комиссия сочла это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

3. Комиссия также провела проверку финансовой деятельности ООН-Хабитат в соответствии с положением 7.5 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, согласно которому Комиссии следует высказывать замечания относительно эффективности финансовых процедур, системы учета, механизмов внутреннего финансового контроля и в целом руководства и управления финансовыми операциями.

4. В ходе ревизии Комиссия посетила штаб-квартиру ООН-Хабитат в Найроби и проверила финансовую деятельность страновых отделений в Государстве Палестина, Египте, Ираке, Мьянме, Пакистане и Шри-Ланке. Комис-

сия продолжала сотрудничество с Управлением служб внутреннего надзора для обеспечения скоординированности усилий.

В. Выводы и рекомендации

1. Выполнение рекомендаций, вынесенных в предыдущие годы

5. По состоянию на апрель 2015 года из 15 рекомендаций, вынесенных в двухгодичный период 2012–2013 годов и в предыдущие годы, три (20 процентов) находились в процессе выполнения, 11 (73 процента) были выполнены и одна (7 процентов) не была выполнена. Более подробная информация содержится в приложении I к настоящему докладу.

6. Что касается рекомендаций, которые находились в процессе выполнения, то для них требовалось решение о создании конкретных механизмов для финансирования обязательств ООН-Хабитат по выплате пособий в связи с прекращением службы и пособий после выхода на пенсию, определения подходящего партнера для управления Целевым фондом для экспериментальных операций по предоставлению первоначального капитала на компенсационной основе и улучшения контроля за исполнением бюджетов на проекты.

7. Что касается рекомендации, которая, как считает Комиссия, не была выполнена, то ООН-Хабитат следует проанализировать целесообразность внедрения процедур по снижению курсовых рисков и убытков. ООН-Хабитат пояснила, что выполнение этой рекомендации выходит за рамки ее полномочий. По мнению Комиссии, руководство ООН-Хабитат обязано сводить к минимуму убытки организации, возникающие в результате колебаний обменных курсов.

2. Обзор финансового положения

Финансовое положение

8. По состоянию на 31 декабря 2014 года сумма чистых активов ООН-Хабитат составила 323,23 млн. долл. США, то есть она увеличилась на 7,07 млн. долл. США (на 2,2 процента) по сравнению с начальным сальдо в размере 316,16 млн. долл. США на 1 января 2014 года. Эти данные свидетельствуют о том, что ООН-Хабитат по-прежнему находится в хорошем финансовом состоянии и что у нее имеется достаточно активов для покрытия своих обязательств.

Поступления и расходы

9. Общий объем поступлений за рассмотренный период достиг 205,44 млн. долл. США, в то время как общий объем расходов составил 194,02 млн. долл. США, в результате чего образовался профицит в размере 11,42 млн. долл. США. Кроме того, в 2014 году чистый объем добровольных взносов составил 183,2 млн. долл. США, то есть 89 процентов от общего объема поступлений за год.

Анализ коэффициентов/финансовые показатели

10. В таблице II.1 приведен анализ коэффициентов за 2014 год. В целом коэффициенты свидетельствуют о том, что ООН-Хабитат имеет хорошее поло-

жение с ликвидностью и может выполнить свои краткосрочные обязательства за счет своих ликвидных активов.

Таблица II.1
Анализ коэффициентов

Описание коэффициента	31 декабря 2014 года	31 декабря 2014 года
Коэффициент текущей ликвидности^a		
Текущие активы: текущие пассивы	4,72	3,78
Общая сумма активов: общая сумма пассивов^b		
Активы: пассивы	3,89	3,66
Коэффициент наличности^c		
Денежные средства плюс инвестиции: текущие пассивы	1,57	4,58
Коэффициент быстрой ликвидности^d		
Денежные средства плюс инвестиции плюс дебиторская задолженность: текущие пассивы	3,94	4,58

Источник: финансовые ведомости ООН-Хабитат за 2014 год.

^a Высокий коэффициент (больше 1:1) свидетельствует о способности структуры погасить свои краткосрочные обязательства.

^b Высокий коэффициент указывает на хорошую платежеспособность.

^c Коэффициент наличности дает представление об уровне ликвидности в той или иной структуре, поскольку он отражает отношение суммы денежных средств, эквивалентов денежных средств или средств, вложенных в текущие активы, к сумме текущих пассивов.

^d Коэффициент быстрой ликвидности представляет собой более консервативный показатель по сравнению с коэффициентом текущей ликвидности, поскольку он не охватывает запасы и другие текущие активы, которые труднее обратить в денежные средства. Более высокий коэффициент свидетельствует о большей ликвидности текущих активов.

3. Переход на Международные стандарты учета в государственном секторе

11. В своей резолюции 60/283 Генеральная Ассамблея одобрила принятие Организацией Объединенных Наций МСУГС вместо Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций. ООН-Хабитат перешла на МСУГС с 1 января 2014 года.

12. В соответствии с изменениями в стандартах отчетности организации должны разработать ряд принципов учета, соответствующих характеру их деятельности и отвечающих требованиям МСУГС. Кроме того, ООН-Хабитат должна пересмотреть свои активы и пассивы по состоянию на 31 декабря 2013 года и внести соответствующие коррективы для обеспечения того, чтобы начальные сальдо на 1 января 2014 года отвечали требованиям МСУГС.

13. Финансовые ведомости, отвечающие требованиям МСУГС, были впервые подготовлены в 2014 году. По итогам проверки первых отвечающих требованиям МСУГС начальных сальдо и финансовых ведомостей на конец года, а также оценки уместности принципов учета в соответствии с МСУГС Комиссия не выявила в финансовых ведомостях существенных ошибок или отклонений от МСУГС. Тем не менее в ходе ревизии были отмечены определенные недостат-

ки, но впоследствии они были устранены руководством в пересмотренных финансовых ведомостях. Они были связаны с завышением суммы денежных средств и их эквивалентов на 0,54 млн. долл. США и завышением суммы сбережений на 0,46 млн. долл. США в результате занижения суммы расходов. Комиссия также отметила, что 36 процентов всех активов были полностью амортизированы, но по-прежнему использовались, хотя руководство не пересмотрело срок их полезной службы, и что ООН-Хабитат избавилась от активов проектов на сумму в 11 млн. долл. США после того, как ревизоры указали на эти проблемы.

14. Мы признаем, что применительно к своим счетам ООН-Хабитат успешно внедрила практику составления финансовых ведомостей, отвечающих требованиям МСУГС, но мы также обращаем внимание на проблемы, с которыми столкнулась администрация при осуществлении этих изменений. В их число входят представленные ниже выявленные недостатки, которые не были скорректированы, поскольку руководство посчитало их несущественными в количественном отношении. Тем не менее Комиссия полагает, что их также следует устранить, поскольку они могут привести к искажениям в отчетности.

i) Отсутствие стандартных оперативных процедур в отношении активов ниже порогового уровня для основных средств

15. Комиссия отметила, что ООН-Хабитат использовала нормативную базу МСУГС, которая была подготовлена в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в качестве руководства по применению МСУГС в рамках всех организаций системы Организации Объединенных Наций. Однако эта нормативная база не предназначена для операций с активами проектов и активами, стоимость которых не достигает установленного порогового уровня в 5000 долл. США, и для учета таких активов. Активы ООН-Хабитат на 0,3 млн. долл. США со стоимостью ниже порогового уровня были должным образом учтены в качестве расходов, но по ним не было представлено соответствующих данных, позволяющих их отслеживать, что связано с отсутствием в ООН-Хабитат стандартных оперативных процедур, которыми могли бы руководствоваться все отделения для определения того, как им отдельно учитывать такие активы для целей гарантий и единообразия.

16. ООН-Хабитат пояснила, что у нее имеются действующие процедуры для сбора точных данных об активах, в том числе активах со стоимостью ниже порогового уровня МСУГС, которые не отражены в нормативной базе МСУГС. Кроме того, руководство сообщило, что оно завершает подготовку стандартных оперативных процедур в отношении управления активами, которые будут охватывать все категории, как подпадающие, так и не подпадающие под МСУГС.

17. Тем не менее по этому поводу Комиссия отметила, что упомянутые процедуры представляют собой не конкретные стандартные оперативные процедуры для обращения с активами ниже порогового уровня для основных средств, а скорее процедуры инвентаризации запасов в конце года. Комиссия считает, что создание стандартных оперативных процедур, предназначенных именно для этих активов, остается одной из важных задач, связанных с учетом всех активов и обеспечением гарантий по ним.

ii) *Неправильный учет займов*

18. Комиссия обнаружила, что по состоянию на 31 декабря 2014 года была учтена дебиторская задолженность по займам в 1,6 млн. долл. США. Эта сумма включала непогашенные льготные займы, выданные четырем партнерам-исполнителям в рамках Целевого фонда для экспериментальных операций по предоставлению первоначального капитала на компенсационной основе. При этом Комиссия отметила, что данные займы не были учтены по их справедливой стоимости, что требуется в соответствии с МСУГС 29 (руководящее указание 89) и пунктом 37 МСУГС 30.

19. В МСУГС 29 (руководящее указание 84) предусматривается возможность наличия льготных займов, которые определяются как займы, выданные субъекту или полученные им на условиях выгоднее рыночных, в том числе жилищные кредиты, предоставляемые семьям с низким уровнем дохода. Кроме того, согласно пункту 37 МСУГС 30 требуется раскрывать информацию о таких займах, включающую их начальную и конечную балансовую стоимость, номинальную стоимость займов на конец отчетного периода и цель и условия предоставления различных видов займов, а также ориентировочные данные для оценки.

20. ООН-Хабитат пояснила, что Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби, которое несет ответственность за подготовку финансовых ведомостей, проанализировало данные для оценки займов и пришло к выводу о том, что их сумма не является существенной. Комиссия приняла к сведению ответ руководства, но она считает, что ему необходимо обеспечить полное соответствие своего подхода к оценке и учету компонентов финансовых ведомостей положениям МСУГС.

21. Комиссия рекомендует ООН-Хабитат укрепить свои внутренние механизмы, с тем чтобы: а) улучшить финансовые ведомости в том, что касается их подготовки, представления и точности, содержащихся в них сведений; б) разработать свои собственные стандартные оперативные процедуры, которыми можно было бы руководствоваться в вопросах регистрации и учета активов, не охваченных нормативной базой МСУГС; в) принять меры к тому, чтобы все непогашенные льготные займы учитывались по их справедливой стоимости в соответствии с положениями МСУГС.

4. **Исполнение бюджета**

Неполное использование ежегодно выделяемых средств

22. Основываясь на результатах поездок в страны¹ и докладах об оценке, Комиссия отметила, что в 2014 году бюджетные средства не были использованы в полном объеме, и доля неосвоенных средств составляла от 5 до 67 процентов. В таблице II.2 приводится более подробный анализ такого неполного использования средств в долларах США и в процентах.

¹ Комиссия посетила Государство Палестина, Египет, Ирак, Мьянму, Пакистан и Шри-Ланку.

Таблица П.2

Использование бюджетных средств на осуществление проектов за 2014 год*(В долл. США)*

Описание	Египет	Ирак	Мьянма ^a	Пакистан	Государство Палестина	Шри-Ланка
Общее число проектов	9	7	10	16	12	8
Бюджет	17 928 971	13 210 212	8 693 722	4 063 219	11 742 267	23 539 548
Фактические расходы	11 773 410	10 120 625	8 291 021	3 831 890	4 272 037	18 179 961
Не использовано	6 155 561	3 089 586,13	402 701	231 329	8 470 230	8 470 230
Неиспользованный бюджет (в процентах)	34	23	5	6	66	23

Источник: Доклад ООН-Хабитат об ассигнованиях на проекты за 2014 год.

^a Пересмотренный бюджет по Мьянме по состоянию на 31 декабря 2014 года.

23. ООН-Хабитат объяснила неполное использование бюджетных средств политической нестабильностью в Государстве Палестина, Ираке и Шри-Ланке, а также длительностью процедур и процессов найма специалистов, необходимых для реализации проектов в Египте.

24. Комиссия признает трудности, с которыми сталкивается ООН-Хабитат, однако считает, что отсутствие необходимых специалистов с самого начала осуществления проектов замедлило прогресс на этом направлении. Поскольку процесс набора персонала входит в компетенцию руководства, у него была возможность заблаговременно выявить риски, которые могли бы повлиять на реализацию проектов, и найти пути их снижения. Неиспользование большого количества выделенных средств приведет к существенной задержке в получении предполагаемых выгод от проектов. ООН-Хабитат необходимо предпринять энергичные меры для ускорения процесса найма специалистов, необходимых для осуществления проектов в Египте.

25. Комиссия рекомендует ООН-Хабитат: а) до начала реализации проектов выявлять риски, которые могут повлиять на их осуществление, с тем чтобы свести к минимуму негативные последствия, связанные с задержками в получении соответствующими группами населения предполагаемых выгод; б) планировать процесс набора специалистов в отделения на местах и управлять таким процессом в целях обеспечения своевременного и достаточного укомплектования штатов, что необходимо для повышения эффективности проектов.

5. Управление программами и проектами

26. Комиссия проанализировала управление программами и проектами в ООН-Хабитат, с тем чтобы удостовериться в том, что средства, выделенные для партнеров-исполнителей, а также для различных программ и проектов, были использованы по назначению, что риск мошенничества и ошибок был сведен к минимуму и что желаемые результаты были достигнуты эффективным с точки зрения затрат образом. В результате Комиссия выявила ряд недостатков, которые подробно изложены ниже.

Задержки с завершением проектов

27. Комиссия выявила задержки с завершением проектов в страновом отделении ООН-Хабитат в Египте, составляющие от 3 до 14 месяцев, что показано в таблице II.3.

Таблица II.3

Задержки с завершением проектов

<i>Наименование проекта</i>	<i>Стоимость в долл. США</i>	<i>Дата начала</i>	<i>Запланированная дата завершения проекта</i>	<i>Фактическая дата заверше- ния проекта</i>	<i>Задержка в месяцах</i>
Стратегическое развитие в районе Большого Каира	3 590 000	1 августа 2008 года	31 декабря 2014 года	31 марта 2015 года	три месяца
Общественные места и «право на город», районе Большого Каира	105 000	1 февраля 2013 года	31 января 2014 года	31 марта 2015 года	14 месяцев
Комплексное развитие кварталов в принимающих беженцев районах, Фейсал, Каир	54 118	22 января 2014 года	30 апреля 2014 года	31 декабря 2014 года	восемь месяцев
Всего	37 749 118				

Источник: Документы по осуществлению проектов странового отделения в Египте.

28. Комиссия поинтересовалась причинами медленного хода исполнения бюджета, и ООН-Хабитат объяснила задержки отсутствием надлежащей поддержки со стороны общества, неутверждением соглашений о сотрудничестве соответствующими руководящими органами и промедлениями, связанными с длительными процедурами закупок материальных средств для проектов.

29. Комиссия признает обоснованность причин, которыми ООН-Хабитат объясняет эти задержки, однако она считает, что из-за медленных темпов завершения проектов увеличатся расходы на проекты и произойдут задержки с получением желаемых результатов их осуществления.

30. Комиссия рекомендует ООН-Хабитат проследить за тем, чтобы страновое отделение в Египте: а) повысило осведомленность общества о выгодах от проектов в целях получения желаемой поддержки от заинтересованных сторон; б) планировало закупки материальных средств до начала осуществления проектов, для того чтобы облегчить достижение определенных результатов в установленные сроки.

Задержки с обработкой платежей в рамках соглашений об осуществлении проектов, заключаемых с представителями общин

31. Комиссия отметила, что страновое отделение в Мьянме издало распоряжение, согласно которому для каждого подразделения, находящегося под его юрисдикцией, устанавливается максимальный срок в 35 дней для обработки платежей в рамках соглашений об осуществлении проектов, заключаемых с представителями общин. Это распоряжение было призвано сделать процесс реализации проектов более планомерным за счет недопущения неоправданных задержек с финансированием. Тем не менее Комиссия отметила, что данное распоряжение не выполнялось: отчеты о выплатах свидетельствовали о том,

что при обработке платежей имели место задержки продолжительностью от 13 дней до 41 дня свыше предусмотренных 35 дней.

32. ООН-Хабитат объяснила задержки длительной обработкой платежей страновым отделением и поздним утверждением соглашений об осуществлении проектов, заключаемых с представителями общин, соответствующими органами власти. Кроме того, ООН-Хабитат пояснила, что страновое отделение договорилось с Программой развития Организации Объединенных Наций, которая участвовала в процедурах утверждения, о том, что обработкой платежей, относящихся к ООН-Хабитат, будет заниматься специально назначенный сотрудник.

33. Комиссия признает обоснованность причин, указанных ООН-Хабитат, однако она считает, что задержки с обработкой платежей в рамках соглашений об осуществлении проектов, заключаемых с представителями общин, не позволили вовремя завершить работы по данному проекту и привели к задержкам в получении общинами предполагаемых выгод от него.

34. Комиссия рекомендует ООН-Хабитат оптимизировать процессы выплат и следить за их осуществлением, с тем чтобы обеспечить соблюдение крайнего срока в 35 дней.

6. Управление, ориентированное на достижение конкретных результатов

Отсутствие показателей эффективности и целевых и исходных показателей в годовых планах работы по проектам

35. В своей резолюции 64/259 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря принять необходимые меры по ускорению внедрения в Организации Объединенных Наций системы управления, ориентированного на достижение конкретных результатов.

36. Комиссия установила, что в годовых планах работы² по семи проектам в страновом отделении в Египте отсутствуют три необходимых компонента управления, ориентированного на достижение конкретных результатов, — показатели эффективности и целевые и исходные показатели.

Таблица II.4

Проекты, в годовых планах работы по которым отсутствуют показатели эффективности и целевые и исходные показатели

<i>Кодовое обозначение проекта</i>	<i>Наименование</i>
C187	Стратегические планы развития небольших городов, Египет
C226	Стратегическое развитие в районе Большого Каира
C243	Стратегический национальный проект по поддержке развития, Египет
C347	Общественные места и «право на город», район Большого Каира, Египет

² Комиссия проанализировала годовые планы работы по девяти проектам за период 2008–2014 годов, общий бюджет которых составлял 23,73 млн. долл. США.

Кодовое обозначение проекта	Наименование
C359	Обеспечение безопасности людей благодаря всеохватному социально-экономическому развитию в Верхнем Египте
C346	XBEGYA1002: Более безопасные города, свободные от насилия в отношении женщин и девочек, район Большого Каира, Египет (BIIAG UP)
C375	Комплексное развитие кварталов в принимающих беженцев районах, Фейсал, Каир

Источник: Годовой план работы по проектам программ для Египта за 2014 год.

37. Кроме того, было установлено, что ООН-Хабитат не разработала политику управления, ориентированного на достижение конкретных результатов, и соответствующее руководство, необходимые для осуществления такого управления. Комиссия считает, что без четких указаний и необходимых компонентов управления, ориентированного на достижение конкретных результатов, ООН-Хабитат не может достоверно оценивать свои результаты и успехи из-за отсутствия конкретных ориентиров.

38. ООН-Хабитат пояснила, что управление, ориентированное на достижение конкретных результатов, не осуществлялось применительно ко всем проектам, хотя по всем этим проектам имеется сводная таблица с показателями и целями и все они связаны с планами работы, поскольку они соответствуют определенному виду деятельности.

39. Хотя ООН-Хабитат предоставила соответствующие разъяснения, Комиссия установила, что при реализации семи подвергнутых ревизии проектов начала использоваться пробная система управления, ориентированного на достижение конкретных результатов, и она считает, что показатели эффективности, связанные с фактическими результатами запланированных проектов, являются более предпочтительными по сравнению с показателями в сводной таблице, которые свидетельствуют о результатах на протяжении всего срока осуществления проекта.

40. Комиссия рекомендует ООН-Хабитат сделать оценку своих достижений более достоверной посредством взаимодействия со страновым отделением в Египте для обеспечения того, чтобы в годовых планах работы имелись показатели эффективности и целевые и исходные показатели.

7. Управление активами

Активы, не имеющие электронных штриховых кодов

41. В соответствии с пунктом 41 (с) главы IV руководства по проектам ООН-Хабитат, выпущенного в 2010 году, каждая единица имущества, которая была зафиксирована, но которая ранее не была отмечена штриховым кодом или занесена в систему инвентарного контроля, должна быть отмечена таким кодом и занесена в эту систему в ходе инвентаризации материальных средств.

42. По итогам своих поездок в шесть страновых отделений Комиссия отметила, что из 2375 осмотренных единиц имущества 1091 единица на сумму в 1,4 млн. долл. США, приобретенная в период между 2006 и 2014 годами, не имела штриховых кодов. Например, в двух страновых отделениях вместо специальных штриховых кодов использовались обычные бумажные этикетки, не соответствующие системе Hardcat и не подходящие для регистрации активов и их надлежащего учета. ООН-Хабитат пояснила, что она проведет консультации с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби для обеспечения того, чтобы на всех единицах имущества имелись штриховые коды.

43. Хотя Комиссия не обнаружила потери каких-либо активов, она считает, что из-за отсутствия штриховых кодов и невозможности внесения информации в систему Hardcat для ООН-Хабитат возникает риск представления неверных сведений об основных средствах и возможной потери активов, своевременно выявить которую будет трудно.

44. **ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии относительно того, что ей следует рассмотреть возможность ускорения процесса нанесения электронных штриховых кодов на все единицы имущества, находящиеся под ее контролем, в целях обеспечения сохранности всех основных средств.**

С. Представление информации руководством

45. ООН-Хабитат представила следующую информацию, касающуюся списаний, выплат *ex gratia* и случаев мошенничества и предполагаемого мошенничества, которые, на наш взгляд, не являются существенными.

1. Списание денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества

46. ООН-Хабитат проинформировала Комиссию о том, что в соответствии с правилом 106.8 Финансовых положений и правил в 2014 году были списаны недостающая денежная наличность и дебиторская задолженность на сумму 80 893,58 долл. США.

2. Выплаты *ex gratia*

47. В течение рассматриваемого периода каких-либо выплат *ex gratia* не производилось.

3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества

48. В соответствии с Международными стандартами ревизии (стандарт 240) Комиссия планирует ревизию финансовых ведомостей таким образом, чтобы у нее были разумные основания ожидать выявления существенных искажений и несоответствий, в том числе произошедших в результате мошенничества. Однако не следует считать, что по итогам нашей ревизии можно выявить все искажения или несоответствия. Основную ответственность за предотвращение и выявление случаев мошенничества несет руководство.

49. В ходе ревизии Комиссия проводит проверку руководства, отвечающего за надзор и в связи с этим оценивающего риски существенного мошенничества и имеющиеся процедуры выявления и реагирования на риски мошенничества, в

том числе любые конкретные риски, которые были выявлены руководством или которые были доведены до его сведения. Мы также проверяем, имеются ли у руководства убежденность, подозрения или предположения относительно каких-либо случаев мошенничества; это включает проверку со стороны Управления служб внутреннего надзора. Дополнительные полномочия при проведении внешней ревизии подразумевают, что в данный доклад следует включить информацию о случаях мошенничества и предполагаемого мошенничества.

50. В 2014 году Комиссия не выявила каких-либо случаев мошенничества и предполагаемого мошенничества за исключением одного, не повлекшего за собой прямых финансовых потерь, о котором ООН-Хабитат сообщила Комиссии и который был надлежащим образом отражен в примечаниях к финансовым ведомостям.

D. Выражение признательности

51. Комиссия хотела бы выразить признательность за содействие и помощь, оказанные ее сотрудникам Директором-исполнителем и персоналом ООН-Хабитат.

(Подпись) Мусса Джума **Ассад**
Контролер и Генеральный ревизор
Объединенной Республики Танзания
Председатель Комиссии ревизоров
(Главный ревизор)

(Подпись) сэр Эймьяс Ч.Э. **Морс**
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии

(Подпись) Шаши Кант **Шарма**
Контролер и Генеральный ревизор Индии

30 июня 2015 года

Приложение

Положение дел с выполнением рекомендаций за год, закончившийся 31 декабря 2013 года

Номер	Ссылка на доклад	Рекомендации	Действия, о которых сообщило руководство	Оценка Комиссии	Положение дел после проверки			
					Выполнено	Выполняется	Не выполнено	Утратило актуальность
1.	A/69/5/Add.9, пункт 22	ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что ей необходимо провести работу с целью определить приоритеты в рамках процесса очистки данных и ускорить его с тем, чтобы заблаговременно подготовить данные о начальном сальдо по Международным стандартам учета в государственном секторе (МСУГС) для составления пробных финансовых ведомостей.	Очистка данных о начальном сальдо по МСУГС была завершена при взаимодействии с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби.	Группа ревизоров проверила начальное сальдо по МСУГС, и рекомендация считается выполненной.	X			
2.	A/69/5/Add.9, пункт 25	ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что до начала подготовки своего следующего стратегического плана на 2014–2019 годы ей необходимо разработать политику управления, ориентированного на достижение конкретных результатов, и четкое руководство по осуществлению, предусматривающее процедуры контроля за выполнением работы, оценки работы и предоставления отчетности о ней.	ООН-Хабитат эффективно осуществляла управление, ориентированное на достижение конкретных результатов, с 2008 года и достигла в этом значительных успехов, что было признано ее Советом управляющих в резолюции 24/15, принятой в 2013 году, в которой он обратился с просьбой к Директору-исполнителю «продолжать уделять особое внимание результатам, что необходимо для достижения целей программы».	Ответ руководства позволяет считать рекомендацию выполненной.	X			
3.	A/69/5/Add.9, пункт 29	ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что ей необходимо улучшить контроль за исполнением бюджета по проектам путем: а) создания адекватных механизмов контроля за получением	а) ООН-Хабитат при взаимодействии с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби усовершенствовала механизмы контроля достаточности денежных средств в целях устранения указанного недостатка. В приложении 1 приведен пример временного ручного кон-	Выполняется		X		

Номер	Ссылка на доклад	Рекомендации	Действия, о которых сообщило руководство	Оценка Комиссии	Положение дел после проверки			
					Выполнено	Выполняется	Не выполнено	Утратило актуальность
		разрешений на использование проектных средств для обеспечения их надлежащего перераспределения; и b) поддержания связи с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций для устранения недостатков в механизмах бюджетного контроля в Комплексной системе управленческой информации.	троля, осуществляющегося до перехода на постоянный автоматизированный контроль с использованием системы «Умоджа». b) В связи с предстоящим внедрением системы «Умоджа» недавно разработанные процедуры будут надлежащим образом компенсировать недостатки в механизмах бюджетного контроля в Комплексной системе управленческой информации.					
4.	A/69/5/Add.9, пункт 34	ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что ей следует: а) взаимодействовать с учреждениями Организации Объединенных Наций с целью своевременного представления межорганизационных авизо; b) аннулировать все остающиеся непогашенные обязательства после окончания периода, в котором они возникли.	ООН-Хабитат аннулировала все непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущему году, в рамках подготовки к внедрению системы «Умоджа» и процессу проверки начального сальдо по МСУГС.	Выполнено	X			
5.	A/69/5/Add.9, пункт 39	ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что ей следует: а) установить срок выполнения резолюции ее Совета управляющих в том, что касается определения подходящего партнера для управления Целевым фондом для экспериментальных операций по предоставлению первоначального капитала на компенсационной основе и разработать комплексные положения в отношении надлежащего управления операциями и рисками; b) создать и документально закрепить четкую систему контроля и гарантий в отношении использования средств фондов для экспериментальных операций по предоставлению первоначального капитала на	а) 23 ноября 2012 года ООН-Хабитат предоставила обновленную информацию Комитету постоянных представителей о ходе осуществления резолюции 23/10 Совета управляющих, указав на то, что она не смогла найти подходящих партнера или структуру, которым можно было бы передать портфель экспериментальных операций по предоставлению первоначального капитала на компенсационной основе. В силу этого, а также с учетом небольшого размера портфеля ООН-Хабитат будет самостоятельно следить за данными операциями. b) В рамках этого процесса в феврале и марте 2015 года ООН-Хабитат осуществила поездки на места в целях проверки конкретных бенефициаров проектов в Непале, Никарагуа и Уганде, финансируемых по линии экспериментальных опе-	Выполняется		X		

Номер	Ссылка на доклад	Рекомендации	Действия, о которых сообщило руководство	Оценка Комиссии	Положение дел после проверки			
					Выполнено	Выполняется	Не выполнено	Утратило актуальность
		компенсационной основе и ответственности за их использование; с) внимательно следить за выплатами каждого заемщика и соблюдать график погашения задолженности.	раций по предоставлению первоначального капитала на компенсационной основе, с тем чтобы удостовериться в том, что конкретные займы были использованы конечными пользователями по прямому назначению для финансирования соответствующих проектов. Полученные результаты были признаны удовлетворительными, и они свидетельствуют о том, что средства использовались по прямому назначению. Одну последнюю поездку на оккупированные палестинские территории предполагается осуществить в мае 2015 года. с) ООН-Хабитат также внимательно следила за выплатами по займам, которые производились согласно графику и по которым на настоящий момент не было дефолтов. В апреле 2015 года ООН-Хабитат предоставит Комиссии ревизоров обновленную информацию о результатах проверки бенефициаров проектов и положении дел с выплатами по займам.					
6.	A/69/5/Add.9, пункт 42	ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что ей следует соблюдать положения Руководства по закупкам Организации Объединенных Наций и использовать метод конкурентных торгов, когда это возможно. В случаях, когда ООН-Хабитат вынуждена использовать процедуру утверждения контрактов задним числом, основания для этого должны быть документально подтверждены, и должно быть получено одобрение местного комитета по контрактам.	ООН-Хабитат совместно с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби создала процедуру контроля и оформления любых исключений, относящихся к закупкам. Соответствующая информация приведена в приложении 2.	Ответ руководства позволяет считать рекомендацию выполненной.	X			
7.	A/69/5/Add.9, пункт 46	ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что ей следует: а) следить за всей деятельностью Отделения	ООН-Хабитат при содействии со стороны Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби заключает все контракты на закупки в соответствии с действу-	Ответ руководства позволяет считать рекомендацию выполненной.	X			

Номер	Ссылка на доклад	Рекомендации	Действия, о которых сообщило руководство	Оценка Комиссии	Положение дел после проверки			
					Выполнено	Выполняется	Не выполнено	Утратило актуальность
		Организации Объединенных Наций в Найроби по управлению контрактами, в которых она является главным бенефициаром, путем обеспечения, когда это уместно, проведения конкурсных торгов до заключения каких-либо контрактов на предоставление консультационных услуг; b) обеспечивать соблюдение требования о регистрации всех отобранных консультантов.	ющими правилами и положениями. Кроме того, ООН-Хабитат через посредство Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби обеспечивает надлежащую регистрацию выбранных поставщиков.					
8.	A/69/5/Add.9, пункт 50	ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии ввести эффективные с точки зрения затрат процедуры смягчения рисков, предусматривающие, в частности, открытие официальных банковских счетов и включение статей о штрафах/возмещении в контракты с руководителями групп.	Страновое отделение ООН-Хабитат в Судане преобразовало контракты о предоставлении услуг, заключенные с тремя сотрудниками, в срочные контракты. Обладателям срочных контрактов, в том числе главе страновой программы (С-5), были выплачены все причитающиеся авансы. Кроме того, отделение следит за тем, чтобы авансы сотрудника накапливались, если от него требуется подтвердить использование первого аванса до получения второго. Информация о контрактах сотрудников приведена в приложении 3.	Выполнено	X			
9.	A/67/5/Add.8, пункт 24	Провести анализ затрат и выгод, связанных с внедрением процедур для уменьшения курсовых рисков и убытков. При взаимодействии с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби и с учетом указаний Центральных учреждений Организации Объединенных Наций это могло бы предусматривать использование коммерчески доступных решений.	Финансами ООН-Хабитат занимается Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби под руководством Департамента Организации Объединенных Наций по вопросам управления в Нью-Йорке. Выполнение данной рекомендации выходит за рамки полномочий ООН-Хабитат.	Комиссия вновь выносит свою рекомендацию.			X	
10.	A/67/5/Add.8, пункт 36	Разработать конкретные планы финансирования обязательств, связанных с выплатами при окончании службы и после выхода на пенсию, для рассмотре-	ООН-Хабитат запросила указания Центральных учреждений Организации Объединенных Наций и ждет их получения, и в зависимости от полученных рекомендаций она может обратиться за соответ-	Выполняется.		X		

Номер	Ссылка на доклад	Рекомендации	Действия, о которых сообщило руководство	Оценка Комиссии	Положение дел после проверки			
					Выполнено	Выполняется	Не выполнено	Утратило актуальность
11.	A/67/5/Add.8, пункт 40	ООН-Хабитат и Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби следует провести проверку в связи со всеми не подтвержденными документами остатками средств, фигурирующими в бухгалтерских книгах, и принять меры для сторнирования бухгалтерских проводок по этим остаткам средств путем их списания.	ствующим разрешением к Генеральной Ассамблее и своему Совету управляющих.	ООН-Хабитат при содействии со стороны Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби завершила обзор бухгалтерских книг и внесла в них необходимые изменения.	Ответ руководства позволяет считать рекомендацию выполненной.	X		
12.	A/67/5/Add.8, пункт 46	Определить простой общеорганизационный подход к управлению рисками, основанный на результатах проделанной предварительной работы и существующих процедурах представления отчетности и согласующийся с действиями, предпринятыми в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в 2012 году.	Со времени вынесения данной рекомендации ООН-Хабитат предприняла ряд шагов и достигла значительного прогресса в создании системы общеорганизационного управления рисками. В число этих шагов входят: 1) привлечение на контрактной основе консультанта по общеорганизационному управлению рисками, призванного помогать в осуществлении такого управления в том, что касается круга полномочий и представления отчетности; 2) создание руководства по осуществлению общеорганизационного управления рисками; 3) проведение оценки критических рисков и включение шаблона для оценки рисков в проектную документацию.	Ответ руководства позволяет считать рекомендацию выполненной.	X			
13.	A/67/5/Add.8, пункт 70	а) Удостоверяться в надежности информации, предоставляемой в качестве подтверждения выполненной работы; и б) с учетом количества мероприятий, по которым предоставляется информация, служащая подтверждением выполненной работы, рассмотреть вопрос о введении процесса выборочной проверки.	В 2013 году была введена в действие система, позволяющая ООН-Хабитат документировать информацию, предоставляемую в качестве подтверждения выполненной работы в рамках программы. Была использована таблица ориентировочных результатов для стратегического плана на период 2008–2013 годов, с тем чтобы собрать информацию о выполненной работе, подтверждающую прогресс по показателям, относящимся к основным	Ответ руководства позволяет считать рекомендацию выполненной.	X			

Номер	Ссылка на доклад	Рекомендации	Действия, о которых сообщило руководство	Оценка Комиссии	Положение дел после проверки			
					Выполнено	Выполняется	Не выполнено	Утратило актуальность
			направлениям. Эта информация находится на общем диске и доступна для всех сотрудников. Был достигнут значительный прогресс в плане предоставления более полной информации, служащей подтверждением работы, выполняемой ООН-Хабитат в рамках стратегического плана на период 2014–2019 годов. Помимо таблицы ориентировочных результатов использовался разработанный план для оценки выполненной работы с исходными и целевыми показателями, который позволил зафиксировать исходную информацию по всем показателям. Поскольку стратегический план согласуется с двухгодичной программой работы, исходная информация была полностью отражена в Комплексной информационной системе контроля и документации в соответствии с методологией расчета показателей. В этой системе содержится обновленная информация о фактических наименованиях, относящихся к данным по показателям. Используя данные о выполненной работе в рамках программы за 2014 год (являющийся первым годом осуществления новой стратегии), в настоящее время мы собираем информацию по всем показателям и мероприятиям, которая будет отслеживаться на протяжении шестилетнего периода. Руководители и координаторы по вопросам управления, ориентированного на достижение конкретных результатов, могут ознакомиться с этой системой через общий диск. Поскольку мы расширяем практику самостоятельной оценки выполненной работы в рамках программы, в наши ежегодные доклады теперь включаются ссылки на					

Номер	Ссылка на доклад	Рекомендации	Действия, о которых сообщило руководство	Оценка Комиссии	Положение дел после проверки			
					Выполнено	Выполняется	Не выполнено	Утратило актуальность
14.	A/67/5/Add.8, пункт 78	Комитету старших руководителей следует регулярно (по крайней мере раз в шесть месяцев) рассматривать ход выполнения заданий и сопоставлять его с программой работы и бюджетом на двухгодичный период, документально фиксируя это рассмотрение и намечаемые действия.	«истории успеха» и документальные видеоматериалы, в которых выражают свое мнение бенефициары проектов на местах. Эти видеоматериалы доступны на веб-сайтах YouTube и ООН-Хабитат. Для оценки общих результатов по программе работы и бюджету на двухгодичный период и показателей реализации среднесрочного стратегического плана регулярно проводятся встречи старших руководителей для обзора хода осуществления программы. На этих встречах также согласовываются все доклады о ходе осуществления программы, до того как они представляются Комитету постоянных представителей при ООН-Хабитат и донорам. На встречах присутствуют все старшие руководители, в том числе сотрудники Канцелярии Директора-исполнителя, заместитель Директора-исполнителя, координаторы секторов, директора региональных отделений и руководители подразделений. Проведению этих встреч оказывает содействие Группа по контролю за качеством, которая подготавливает анализ хода осуществления программы и представляет его старшим руководителям для обсуждения. В данном обзоре отражаются основные достижения, то есть результаты, полученные в период от шести до двенадцати месяцев, прогресс в достижении целевых показателей, положение дел с реализацией запланированных мероприятий и главные проблемы и риски, а также соответствующие необходимые меры.	Выполнено.	X			
Всего				15	11	3	1	0
В процентах				100	73	20	7	0

Глава III

Удостоверение финансовых ведомостей

Письмо главного финансового сотрудника Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби от 31 марта 2015 года на имя Председателя Комиссии ревизоров

Финансовые ведомости Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, были подготовлены в соответствии с правилом 106.1 Финансовых правил Организации Объединенных Наций и правилом 306.10 Финансовых правил Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов.

Краткое изложение основных положений учетной политики, использовавшихся при подготовке этих ведомостей, приводится в примечаниях к финансовым ведомостям. Эти примечания и сопровождающие их таблицы содержат дополнительную информацию и разъяснения в отношении финансовой деятельности, осуществлявшейся Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на протяжении периода, охватываемого этими ведомостями.

Удостоверяющая функция, определяемая в правилах 105.5 и 105.7–105.9 Финансовых правил Организации Объединенных Наций, возложена на Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам. Ответственность за отчетность и утверждающая функция, определяемые в статье VI и правиле 105.6 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, возложена на Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби.

В соответствии с возложенными на меня полномочиями я удостоверяю настоящим, что прилагаемые финансовые ведомости Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, составлены правильно.

(Подпись) Кристофер Кирколди

Главный финансовый сотрудник

Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби

Глава IV

Финансовый доклад администрации за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

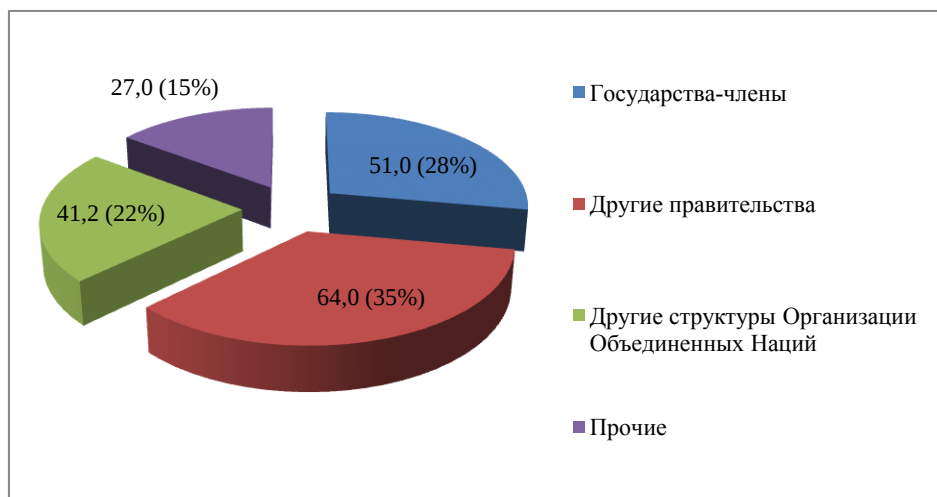
А. Введение

1. Директор-исполнитель имеет честь настоящим представить финансовый доклад и финансовые ведомости Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) за год, закончившийся 31 декабря 2014 года. Финансовые ведомости включают пять ведомостей, а также примечания к финансовым ведомостям. В соответствии с правилом 106.1 Финансовых правил эта отчетность была представлена Комиссии ревизоров 31 марта 2015 года.
2. Это первые финансовые ведомости ООН-Хабитат, составленные в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС).
3. С учетом того, что это первый год подготовки финансовых ведомостей в соответствии с МСУГС, сопоставительные данные за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, были отражены лишь в ведомости финансового положения. Эти данные при необходимости пересчитывались.
4. Данные о средствах по линии регулярного бюджета в части, относящейся к ООН-Хабитат, отражены в томе I, Организация Объединенных Наций (A/70/5 (Vol. I)), но для полноты картины также включены в настоящие финансовые ведомости.
5. Финансовые ведомости и таблицы, а также примечания к ним являются составной частью финансового доклада.

В. Общий обзор

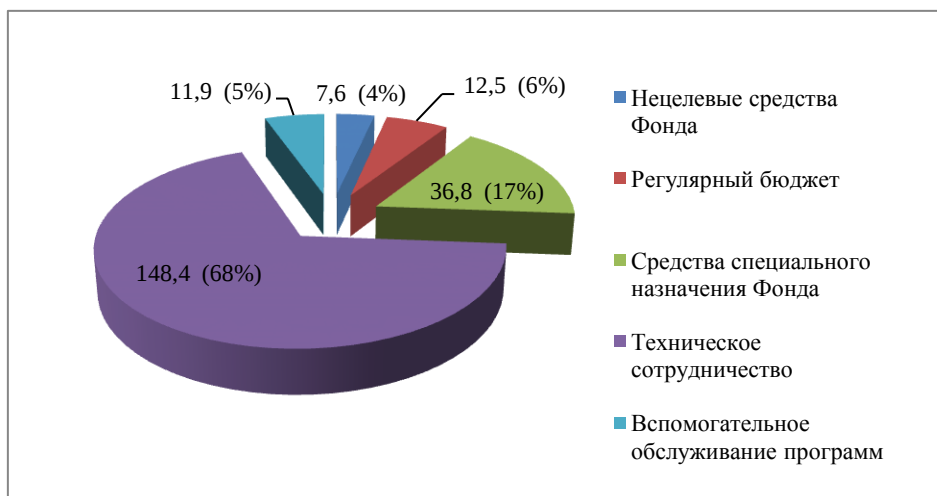
6. Ведомости I–V отражают сводные данные обо всей деятельности ООН-Хабитат, что включает средства общего назначения Фонда, регулярный бюджет, другие целевые фонды, поддерживающие программу работы ООН-Хабитат, и выплаты при прекращении службы и после выхода на пенсию за год, закончившийся 31 декабря 2014 года.
7. С учетом того, что это первый год использования МСУГС, сопоставление данных о поступлениях и расходах за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, и на текущую отчетную дату с данными за предыдущие годы не представляется возможным.
- 7.1. На диаграмме IV.I показано распределение взносов по типу источника выплаты.

Диаграмма IV.I
Распределение взносов по типу источника выплаты
(В млн. долл. США)



7.2. На диаграмме IV.II показано распределение поступлений по сегментам до ликвидации.

Диаграмма IV.II
Распределение поступлений по сегментам до ликвидации
(В млн. долл. США)



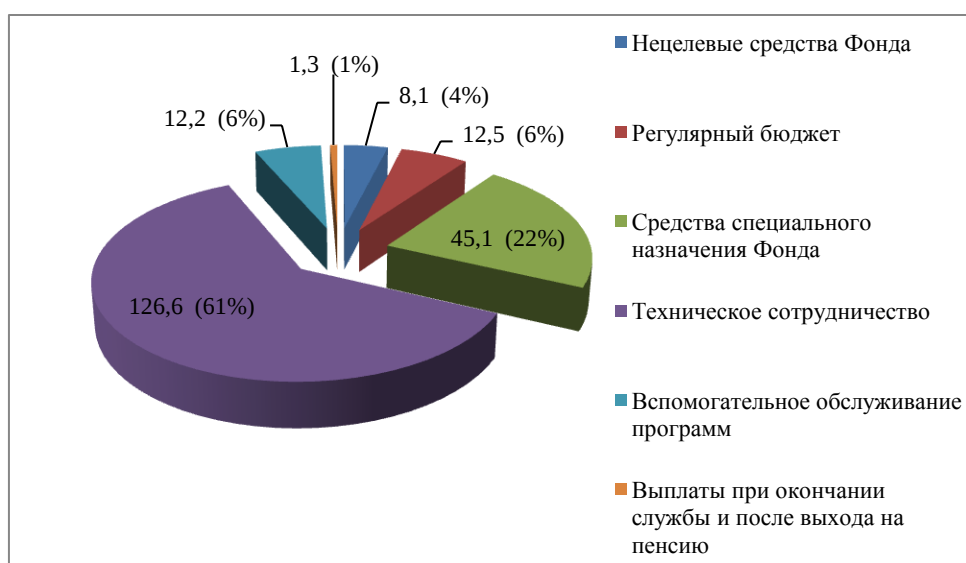
7.3. Информация о расходах за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, с разбивкой по характеру расходов отражена на диаграмме IV.III.

Диаграмма IV.III
Расходы за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, с разбивкой по характеру расходов
(В млн. долл. США)



7.4. На диаграмме IV.IV показано распределение расходов между сегментами до ликвидации.

Диаграмма IV.IV
Распределение расходов между сегментами до ликвидации
(В млн. долл. США)



8. Денежные средства и их эквиваленты по состоянию на 31 декабря 2014 года увеличились на 10,0 млн. долл. США (27,3 процента) до 46,7 млн. долл. США.

9. Общая сумма активов сократилась на 14,3 млн. долл. США (3,2 процента) с 449,5 млн. долл. США до 435,2 млн. долл. США в результате высокого показателя выполнения портфеля проектов, предусмотренных целевыми соглашениями, подписанными в предыдущие годы.

10. Общая сумма обязательств сократилась на 21,3 млн. долл. США (16,0 процента) с 133,3 млн. долл. США до 112,0 млн. долл. США.

11. Чистые активы увеличились на 7,1 млн. долл. США (2,2 процента) с 316,2 млн. долл. США до 323,2 млн. долл. США.

12. В таблице IV.1 приведены другие ключевые показатели по ООН-Хабитат за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, в сопоставлении с показателями за год, закончившийся 31 декабря 2013 года.

Таблица IV.1

Другие ключевые показатели

(В млн. долл. США)

	2014 год	1 января 2014 года	Увеличение/ (сокращение)	Изменение в процентах
Денежные средства и их эквиваленты	46,7	36,7	10,0	27,2
Краткосрочные инвестиции	76,2	94,2	(18,0)	(19,1)
Долгосрочные инвестиции	62,4	76,0	(13,6)	(17,9)
Общая сумма денежных средств и инвестиций	185,3	206,9	(21,6)	(10,4)
Взносы к получению	185,3	198,4	(13,1)	(6,6)
Дебиторская задолженность по займам	1,6	1,8	(0,2)	(11,1)
Общая сумма дебиторской задолженности	186,9	200,2	(13,3)	(6,6)
Переводы авансов	36,8	20,3	16,5	81,3
Прочие активы	24,1	19,2	4,9	25,5
Кредиторская задолженность и начисленные суммы к оплате	19,5	23,7	(4,2)	(17,7)
Обязательства по выплатам работникам	35,9	27,9	8,0	28,7
Прочие обязательства	56,6	81,7	(25,1)	(30,7)

С. Начисленные обязательства, связанные с выплатами по окончании службы и после выхода на пенсию

13. ООН-Хабитат в полном объеме начисляет обязательства, связанные с выплатами по окончании службы и после выхода на пенсию, включая обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, выплаты за неиспользованные дни ежегодного отпуска и выплаты в связи с репатриацией. Следует отметить, что ООН-Хабитат предусматривает ежемесячные отчисления на

выплаты в связи с репатриацией в размере 8 процентов от суммы чистого оклада.

14. Начисленные остатки по состоянию на 31 декабря 2014 года были скорректированы для отражения сметных обязательств по состоянию на 31 декабря 2014 года согласно актуарному исследованию, проведенному в 2013 году фирмой-консультантом, которая была привлечена от имени ООН-Хабитат Секретариатом Организации Объединенных Наций. В результате отражения в полном объеме этих обязательств по состоянию на 31 декабря 2014 года в совокупный профицит/(дефицит) в ведомости чистых активов (ведомость III) включены не обеспеченные финансированием расходы на общую сумму 29,3 млн. долл. США.

Глава V

Финансовые ведомости и пояснительные примечания к ним за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

I. Ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2014 года (В тыс. долл. США)

	Примечания	31 декабря 2014 года	Начальное сальдо по состоянию на 1 января 2014 года
Текущие активы			
Денежные средства и их эквиваленты	7	46 738	36 727
Краткосрочные инвестиции	8	76 194	94 238
Добровольные взносы к получению	9	185 274	198 385
Прочая дебиторская задолженность	10	5	5
Дебиторская задолженность по займам	11	109	123
Переводы авансов	12	36 752	20 347
Прочие активы	13	24 129	19 202
Общая сумма текущих активов		369 201	369 027
Долгосрочные активы			
Долгосрочные инвестиции	8	62 371	76 030
Дебиторская задолженность по займам	11	1 509	1 650
Основные средства	15	2 115	2 744
Общая сумма долгосрочных активов		65 995	80 424
Общая сумма активов		435 196	449 451
Текущие обязательства			
Кредиторская задолженность и начисленные суммы к оплате	17	19 514	23 652
Обязательства по выплатам работникам	18	2 178	1 838
Прочие обязательства	20	56 598	81 721
Общая сумма текущих обязательств		78 290	107 211
Долгосрочные обязательства			
Обязательства по выплатам работникам	18	33 679	26 081
Общая сумма долгосрочных обязательств		33 679	26 081
Общая сумма обязательств		111 969	133 292
Чистые активы			
Совокупный накопленный профицит/(дефицит), неограниченное использование	21	298 292	290 944
Совокупный накопленный профицит, ограниченное использование	21	—	—
Резервы	21	24 935	25 215
Общая сумма чистых активов		323 227	316 159
Общая сумма обязательств и чистых активов		435 196	449 451

Сопроводительные примечания к финансовым ведомостям являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам
II. Ведомость финансовых результатов за год, закончившийся 31 декабря
2014 года

(В тыс. долл. США)

	Примечания	31 декабря 2014 года
Поступления		
Начисленные взносы, регулярный бюджет	22	12 489
Добровольные взносы	22	183 154
Прочие переводы и перечисления	22	8 122
Инвестиционный доход	25	1 090
Прочие поступления	23	585
Общая сумма поступлений		205 440
Расходы		
Оклады, надбавки и выплаты работникам	24	51 528
Вознаграждение и надбавки для лиц, не являющихся сотрудниками	24	29 559
Субсидии и прочие переводы	24, 30	45 369
Предметы снабжения и расходные материалы		3 706
Износ и амортизация	15, 16	714
Путевые расходы		7 670
Прочие оперативные расходы	28	52 754
Прочие расходы	24	2 721
Общая сумма расходов		194 021
Профицит/(дефицит) за период		11 419

Сопроводительные примечания к финансовым ведомостям являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам
III. Ведомость изменений в чистых активах за год, закончившийся 31 декабря
2014 года

(В тыс. долл. США)

	<i>Совокупный накоп- ленный профицит/ (дефицит), неограни- ченное использование</i>	<i>Совокупный накопленный профицит, ограниченное использование</i>	<i>Резервы</i>	<i>Итого</i>
Чистые активы на начало периода (1 января 2014 года)	131 121	–	25 215	156 336
Корректировки для приведения в соответствие с МСУГС				
Перевод из оперативного резерва в совокупный накопленный профицит	501			501
Первоначальный учет дебиторской задолженности, связанной с доброволь- ными взносами	150 960			150 960
Первоначальный учет начислений	(19 564)			(19 564)
Первоначальный учет основных средств	2 744			2 744
Первоначальный учет резерва на покрытие сомнительной задолженности по взносам	(48)			(48)
Первоначальный учет условных обязательств по соглашениям	(14 571)			(14 571)
Первоначальный учет начислений по выплатам работникам	(94)			(94)
Первоначальный учет других начислений по выплатам работникам	(3 137)			(3 137)
Снятие с учета непогашенных обязательств	43 032			43 032
Общая сумма корректировок для приведения в соответствие с МСУГС	159 823	–	–	159 823
Пересчитанный остаток на начало периода	290 944	–	25 215	316 159
Изменения в чистых активах				
Перевод из резерва/в резерв	280	–	(280)	–
Прочие корректировки суммы чистых активов	1 250			1 250
Актuarные прибыли и убытки	(5 601)			(5 601)
Общая сумма изменений, учитываемая непосредственно в составе чистых активов	(4 071)	–	(280)	(4 351)
Профицит/(дефицит) за период	11 419	–	–	11 419
Общая сумма принятых к учету поступлений и расходов за период	7 348	–	(280)	7 068
Чистые активы на конец периода	298 292	–	24 935	323 227

Сопроводительные примечания к финансовым ведомостям являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам
IV. Ведомость движения денежных средств за год, закончившийся 31 декабря
2014 года

(В тыс. долл. США)

	Примечания	31 декабря 2014 года
Движение денежной наличности в результате оперативной деятельности		
Профицит/(дефицит) за отчетный период		11 419
Движение неденежных средств		
Износ и амортизация	15, 16	714
Чистый убыток от выбытия основных средств и запасов		455
Уменьшение резерва на покрытие сомнительной дебиторской задолженности		48
Текущая стоимость обслуживания и расходы на выплату процентов по обязательствам, связанным с выплатами работникам		3 334
Изменения в активах		
(Увеличение)/уменьшение объема добровольных взносов к получению		13 063
(Увеличение)/уменьшение объема дебиторской задолженности по займам		155
(Увеличение)/уменьшение объема переводов авансов		(16 405)
(Увеличение)/уменьшение объема прочих активов		(4 927)
Изменения в обязательствах		
Увеличение/(уменьшение) кредиторской задолженности		(4 138)
Увеличение/(уменьшение) объема выплат работникам		(997)
Увеличение/(уменьшение) объема прочих обязательств		(25 124)
Инвестиционный доход как движение денежных средств в результате инвестиционной деятельности		(1 090)
Чистое сальдо движения денежных средств в результате оперативной деятельности		(23 493)
Движение денежной наличности в результате инвестиционной деятельности		
(Увеличение)/уменьшение объема денежных пулов		19 139
Приобретение основных средств	15	(541)
Инвестиционный доход как движение денежных средств в результате инвестиционной деятельности		1 090
Чистый объем движения денежных средств в результате инвестиционной деятельности		19 688
Движение денежных средств в результате финансовой деятельности		
Корректировки сальдо средств		1 250
Чистый объем движения денежных средств в результате финансовой деятельности		1 250
Чистое увеличение/(уменьшение) объема денежных средств и их эквивалентов		(2 555)
Денежные средства и их эквиваленты на начало периода		10 068
Денежные средства и их эквиваленты на конец периода	7	7 513

Сопроводительные примечания к финансовым ведомостям являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам
V. Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм за год,
закончившийся 31 декабря 2014 года

(В тыс. долл. США)

Часть бюджета	Общедоступный бюджет ^a			Фактические расходы (на бюджетной основе)	Разница (в процен- тах) ^b
	Первоначальный двухгодичный	Первоначаль- ный годовой	Окончатель- ный годовой		
Ресурсы по программе					
Городское законодательство, землепользование и управление	4 237	2 118	625	120	(81)
Городское планирование и проектирование	3 113	1 557	436	182	(58)
Городское хозяйство	3 349	1 674	432	66	(85)
Основные городские услуги	3 890	1 945	629	(348)	(155)
Жилье и благоустройство трущоб	3 638	1 819	974	604	(38)
Снижение рисков и восстановление	4 426	2 213	783	302	(61)
Исследовательская работа и развитие потенциала	4 453	2 227	800	1 126	41
Итого	27 106	13 553	4 680	2 052	(56)
Руководство	13 776	6 888	4 621	4 215	(9)
Вспомогательное обслуживание программ	4 736	2 368	1 901	1 699	(11)
Всего, средства общего назначения Фонда	45 618	22 809	11 202	7 966	(29)
Специальные бюджетные средства Фонда	123 188	61 594	56 246	48 211	(14)
Регулярный бюджет					
Разделы 15 и 23	21 217	11 630	10 524	11 866	13
Счет развития	3 332	1 666	1 666	979	(41)
Хабитат III	2 044	1 022	1 159	166	(86)
Общий регулярный бюджет	26 593	14 318	13 349	13 011	(3)
Техническое сотрудничество	202 482	101 241	132 866	138 845	4
Всего	397 880	199 962	213 662	208 032	(3)

^a Бюджетная сумма отражает долю общедоступного бюджета, утверждаемого на два года, которая относится к текущему году.

^b Фактические расходы (рассчитанные на бюджетной основе) за вычетом окончательных бюджетных сумм. Случаи, в которых разница превышает 10 процентов, рассматриваются в примечании 6.

Сопроводительные примечания к финансовым ведомостям являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

Примечания к финансовым ведомостям

Примечание 1

Представляющая отчетность структура

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и ее деятельность

1. 16 декабря 1974 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 3327 (XXIX), в соответствии с которой был создан Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов.
2. 19 декабря 1977 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 32/162, в соответствии с которой она учредила секретариат (Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)) и Комиссию по населенным пунктам.
3. 21 декабря 2001 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 56/206, в которой она постановила преобразовать с 1 января 2002 года Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, включая Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, в Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, а Комиссию по населенным пунктам в Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам. В той же резолюции Ассамблея подтвердила, что Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам отвечает за управление Фондом Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов и ООН-Хабитат становится самостоятельным органом и отдельной представляющей отчетность структурой в Организации Объединенных Наций.
4. ООН-Хабитат осуществляет свою деятельность за счет ассигнований из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и добровольных взносов правительств, межправительственных организаций, фондов, частного сектора и других неправительственных источников. Штаб-квартира ООН-Хабитат находится в комплексе Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби на Юнайтед Нейшнс авеню в Найроби, Кения.
5. В 2011 году ООН-Хабитат провела масштабную реформу, чтобы поставить в центр утвержденных в ее мандате программ решение нынешних текущих стратегических проблем урбанизации и более эффективное и действенное оказание услуг с целью поддержания ее роли как ведущей программы Организации Объединенных Наций в области консультирования и технической поддержки по вопросам устойчивой урбанизации и жилья как на глобальном, так и региональном и страновом уровнях.
6. Основные стратегические задачи Программы решаются в рамках семи подпрограмм и различных стратегий:
 - а) «Городское законодательство, землепользование и управление», которой предусматривается обеспечение стратегической и практической поддержки правительств и городов в вопросах управления, законодательства и землепользования;

b) «Городское планирование и проектирование», которой предусматривается обеспечение городских органов управления и национальных правительств комплексом проверенных подходов, инструкций и инструментов в поддержку регулирования роста и повышения экологической безопасности городов, обеспечения эффективности городского хозяйства и справедливости в них на основе планирования и проектирования в различных масштабах;

c) «Городское хозяйство», которой предусматривается поощрение городских стратегий и политики, направленных на расширение возможностей городов по реализации их потенциала в качестве двигателей экономического развития, а также на увеличение их вклада в обеспечение занятости и создание материальных благ;

d) «Основные городские услуги», которой предусматривается уделение первоочередного внимания повышению эффективности политики и укреплению институциональных основ в целях расширения доступа к основным городским услугам, ориентированным на защиту интересов малоимущих слоев городского населения;

e) «Жилье и благоустройство трущоб», которой поддерживается подход, предусматривающий работу по двум направлениям для повышения предложения нового жилья и его доступности наряду с реализацией программ по благоустройству трущоб в масштабах города и на национальном уровне, что может привести к улучшению жилищных условий и повышению качества жизни городской бедноты;

f) «Снижение рисков и восстановление», которая направлена на сокращение городских рисков и принятие мер в связи с городскими кризисами, а также на оказание помощи городам, пострадавшим от кризисов, в вопросах предотвращения бедствий и реагирования на них;

g) «Исследовательская работа и развитие потенциала», которая обеспечивает контроль и сообщает результаты глобального мониторинга и оценки статистических данных и показателей урбанизации правительствам и партнерам по осуществлению Повестки дня для Хабитат в своих основных докладах;

h) улучшение жилищных условий малоимущих слоев населения во всем мире и обеспечение устойчивого развития населенных пунктов;

i) контроль и оценка прогресса в достижении целей Повестки дня Хабитат и задач Декларации тысячелетия и Йоханнесбургского плана выполнения решений в отношении трущоб, безопасной питьевой воды и санитарии;

j) совершенствование разработки и осуществления политики, стратегий и программ по вопросам городов и жилья и наращивание соответствующего потенциала, прежде всего на национальном и местном уровнях;

k) содействие мобилизации инвестиций из международных и национальных источников для поддержки осуществления права на адекватное жилье, соответствующих программ развития инфраструктуры и учреждений и механизмов финансирования жилья, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой.

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

7. Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Организация) является отдельной представляющей финансовую отчетность структурой системы Организации Объединенных Наций, и ее финансовые ведомости охватывают общие и смежные фонды, деятельность в области технического сотрудничества, общие целевые фонды и другую деятельность.

Примечание 2

Основа для составления и разрешение на опубликование

Основа для составления

8. Согласно Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций настоящие финансовые ведомости составлены с применением метода начисления в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). В соответствии с требованиями МСУГС настоящие финансовые ведомости, которые точно отражают суммы активов, обязательств, поступлений и расходов Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и движение денежных средств в отчетном финансовом периоде, включают следующее:

- a) ведомость I: ведомость финансового положения;
- b) ведомость II: ведомость финансовых результатов;
- c) ведомость III: ведомость изменений в чистых активах;
- d) ведомость IV: ведомость движения денежных средств;
- e) ведомость V: ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм;
- f) краткое изложение основных положений учетной политики и другие пояснительные примечания.

9. Настоящие финансовые ведомости составлены на основе принципа непрерывного функционирования, и при их подготовке и представлении последовательно применялись положения учетной политики, кратко изложенные в примечании 3.

10. Настоящие финансовые ведомости являются первыми ведомостями, которые составлены в соответствии с МСУГС, в связи с чем применялись определенные переходные положения, указанные ниже. До 1 января 2014 года финансовая отчетность составлялась в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций (СУСООН) с применением модифицированного метода начисления.

11. В результате перехода на новые стандарты учета, в том числе на соответствующую учетную политику, удовлетворяющую требованиям МСУГС, были произведены изменения в составе активов и обязательств, учтенных в ведомости финансового положения. В соответствии с этим были пересчитаны суммы в предыдущей проверенной балансовой ведомости, отражающей положение по состоянию на 31 декабря 2013 года, и соответствующие изменения в сводном виде отражены в ведомости изменений в чистых активах.

Разрешение на опубликование

12. Настоящие финансовые ведомости заверены Главным финансовым сотрудником Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби и утверждены Директором-исполнителем Программы по населенным пунктам Организации Объединенных Наций. В соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций эти финансовые ведомости, составленные по состоянию на 31 декабря 2014 года, утверждены к опубликованию 31 марта 2015 года.

Основы для оценки

13. Настоящие финансовые ведомости составлены исходя из первоначальной стоимости активов, за исключением определенных активов, на что указано в примечаниях к финансовым ведомостям. Финансовая отчетность составляется за 12-месячный период с 1 января по 31 декабря.

Операционная валюта и денежная единица отчетности

14. Операционной валютой и денежной единицей отчетности Организации является доллар США. Суммы в настоящих финансовых ведомостях выражены в тысячах долларов США, если не указано иное.

15. Суммы по валютным операциям пересчитываются в доллары США по операционным обменным курсам Организации Объединенных Наций, действующим на дату операции. Операционные обменные курсы Организации Объединенных Наций приблизительно соответствуют рыночным/спот-курсам, действующим на даты операций. Пересчет денежных активов и обязательств, деноминированных в иностранных валютах, производится по операционному курсу, действующему на конец года. Стоимость неденежных активов, деноминированных в иностранной валюте и оцениваемых по первоначальной или справедливой стоимости, пересчитывается по операционному обменному курсу, действующему на дату операции или определения справедливой стоимости.

16. Курсовые прибыли и убытки, получаемые в результате проведения операций с иностранной валютой и пересчета денежных активов и обязательств, деноминированных в иностранной валюте, по обменным курсам на конец года, учитываются в ведомости финансовых результатов на чистой основе.

Существенность и использование оценочных суждений и оценок

17. Концепция существенности занимает центральное место в практике составления и представления финансовой отчетности Организации, и в ее основных положениях о существенности учета предусматривается систематический метод, которым следует руководствоваться при принятии связанных с бухгалтерским учетом решений, касающихся формы представления данных, раскрытия информации, агрегирования и взаимозачета сумм, а также в отношении выбора между ретроспективным и перспективным применением изменений в положениях учетной политики. Как правило, тот или иной элемент считается существенным, если его пропуск или агрегирование повлияют на то, какие заключения или решения будут вынесены пользователями финансовых ведомостей.

18. При подготовке финансовых ведомостей в соответствии с МСУГС требуется использовать расчетные оценки, оценочные суждения и допущения при выборе и применении положений учетной политики и при учете активов, обязательств, поступлений и расходов.

19. Бухгалтерские оценки и основные допущения пересматриваются на текущей основе, а поправки к оценкам учитываются в год, когда производится пересмотр оценок, и во все будущие годы, к которым относятся такие пересмотренные оценки. К значимым оценкам и допущениям, которые могут привести к существенным корректировкам в будущие годы, относятся: актуарная оценка выплат работникам; определение срока полезного использования и метода обесценения/амортизации для основных средств/нематериальных активов; обесценение активов; классификация финансовых инструментов; оценка запасов; и выбор темпов инфляции и дисконтных ставок, используемых при расчете приведенной стоимости резервов и классификации условных активов/обязательств.

Переходные положения Международных стандартов учета в государственном секторе

20. Как это допускается при первоначальном составлении отчетности в соответствии с МСУГС, были применены следующие переходные положения:

а) стандарт 1 МСУГС — представление финансовой отчетности: сравнительная информация приводится только в ведомости финансового положения;

б) стандарт 4 МСУГС — влияние изменений обменных курсов: совокупная сумма курсовых разниц, которые могли возникнуть на дату первоначального перехода на применение при учете предусмотренного МСУГС метода начисления, обнуляется;

в) стандарт 17 МСУГС — основные средства: допускает период продолжительностью до пяти лет для перехода к учету капитализируемых основных средств в полном объеме; Организация воспользовалась этим переходным положением частично и не приняла к учету имущество по проектам, ряд долгосрочных соглашений о безвозмездно переданном праве пользования и модернизацию арендованного имущества;

г) стандарт 31 МСУГС — нематериальные активы: применяется перспективно к нематериальным активам. Помимо новой системы общеорганизационного планирования ресурсов в настоящих финансовых ведомостях начисление амортизации по нематериальным активам, приобретенным или созданным собственными силами до 1 января 2014 года, не производилось. Стандарт 31 МСУГС применен на ретроспективной основе в отношении расходов, связанных с новой системой общеорганизационного планирования ресурсов Организации, называемой «Умоджа», которая капитализируется в качестве нематериального актива в финансовых ведомостях в томе I, Организация Объединенных Наций.

Будущие положения Совета по Международным стандартам учета в государственном секторе

21. На составление финансовых ведомостей в будущем могут повлиять следующие существенные будущие положения Совета по МСУГС:

а) положения о социальных выплатах — целью этого проекта является определение условий и способов отражения в финансовых ведомостях расходов на определенные социальные выплаты и льготы и связанных с ними финансовых обязательств;

б) положения о представлении информации о качестве услуг — целью этого проекта является использование опирающегося на соответствующие принципы подхода для разработки согласованных основных положений о представлении информации о качестве государственных программ и услуг, ориентированных на удовлетворение потребностей пользователей;

с) интерес в других структурах — в рамках проекта будет рассмотрен вопрос о пересмотре стандарта 6 МСУГС: «Консолидированная и отдельная финансовая отчетность», стандарта 7 МСУГС: «Инвестиции в ассоциированные организации» и стандарта 8 МСУГС: «Участие в совместной деятельности» в контексте их привязки к основополагающим Международным стандартам финансовой отчетности.

22. Оценка и отслеживание хода введения в действие этих будущих положений бухгалтерского учета и их влияния на составление финансовых ведомостей Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам продолжаются.

Примечание 3**Основные положения учетной политики****Финансовые активы: классификация**

23. Организация относит финансовые активы при их первоначальном принятии к учету к одной из нижеследующих категорий и повторно классифицирует их на каждую отчетную дату (см. таблицу ниже). Категория финансовых активов определяется в первую очередь по цели приобретения финансовых активов.

Категории финансовых активов

<i>Категория</i>	<i>Финансовые активы</i>
Справедливая стоимость через профит или дефицит	Средства, вложенные в денежные пулы
Займы и дебиторская задолженность	Денежные средства и их эквиваленты, суммы к получению по возмездным/безвозмездным операциям, займы и авансовые платежи партнерам-исполнителям, учреждениям-исполнителям, персоналу

24. Первоначальный учет всех финансовых активов осуществляется по справедливой стоимости. Датой первоначального принятия Организацией к учету финансовых активов, относимых к категории займов и дебиторской задолженности, является дата их возникновения. Для всех прочих финансовых активов датой первоначального принятия к учету является момент совершения операции, под которым понимается дата, когда Организация связывает себя договорными обязательствами, касающимися финансового инструмента

25. Финансовые активы со сроком действия свыше 12 месяцев с отчетной даты в финансовых ведомостях относятся к категории долгосрочных активов. Стоимость активов, деноминированных в иностранной валюте, пересчитывается в доллары США по операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций, действующему на отчетную дату, а чистые прибыли или убытки учитываются в профиците или дефиците ведомости финансовых результатов.

26. Финансовыми активами, оцениваемыми по справедливой стоимости, изменения в которой учитываются в профиците или дефиците, являются те активы, которые либо признаются таковыми при первоначальном учете, либо относятся к категории активов, имеющих в наличии для продажи, либо приобретаются главным образом для продажи в краткосрочной перспективе. Эти активы оцениваются по справедливой стоимости на каждую отчетную дату, и любой прирост или снижение справедливой стоимости отражается в ведомости финансовых результатов за период, в котором возникают такие активы.

27. Займы и дебиторская задолженность — это непроемкие финансовые активы с фиксированными или определяемыми платежами, которые не котируются на активном рынке. Они первоначально учитываются по справедливой стоимости с добавлением к ней величины затрат по сделке, а впоследствии они учитываются по амортизированной стоимости с использованием метода действующей процентной ставки. Процентный доход учитывается на пропорционально-временной основе с применением метода эффективной процентной ставки по соответствующему финансовому активу.

28. На каждую отчетную дату производится оценка финансовых активов, чтобы определить, имеются ли объективные признаки их обесценения. Признаки обесценения включают случаи неплатежа или неисполнения обязательств контрагента или необратимое снижение стоимости актива. Убытки от обесценения учитываются в ведомости финансовых результатов за год, в котором они образуются.

29. Финансовые активы снимаются с учета по истечении срока действия или при передаче другой стороне прав на получение денежных поступлений от этих активов, а также при передаче Организацией практически всех рисков и выгод, связанных с такими финансовыми активами.

30. Финансовые активы и обязательства подлежат взаимозачету, а чистая сумма отражается в ведомости финансового положения, когда есть юридически закрепленное право осуществить взаимозачет принятых к учету сумм и намерение произвести расчеты на нетто-основе, либо реализовать актив и исполнить обязательство одновременно.

Финансовые активы: вложение средств в денежные пулы

31. Казначейство Организации Объединенных Наций инвестирует объединяемые средства подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций и других участвующих организаций. Эти объединяемые средства включаются в два денежных пула, находящихся во внутреннем управлении. Участие в денежных пулах предполагает несение риска, связанного с инвестициями, совместно с другими участниками и распределение дохода от инвестиций между всеми участниками пула. В силу объединения и инвестирования средств в рамках пула доля каждого участника в общем риске, связанном с портфелем инвестиций, определяется суммой вложенных им денежных средств.

32. Средства, вложенные Организацией в денежные пулы, включаются в состав денежных средств и их эквивалентов и краткосрочных и долгосрочных инвестиций в ведомости финансового положения в зависимости от сроков вложения средств.

Финансовые активы: денежные средства и их эквиваленты

33. Денежные средства и их эквиваленты включают денежные средства на счетах в банках, кассовую наличность и краткосрочные высоколиквидные инвестиции со сроком погашения не более трех месяцев с даты приобретения.

Финансовые активы: дебиторская задолженность по безвозмездным операциям, взносы к получению

34. Под взносами к получению понимаются начисленные и добровольные взносы, подлежащие уплате Организации государствами-членами, государствами, не являющимися ее членами, и другими донорами на основании имеющих юридическую силу соглашений. Эти суммы к получению по безвозмездным операциям указываются по номинальной стоимости за вычетом суммы задолженности, считающейся безнадежной.

35. Для добровольных взносов к получению и прочей дебиторской задолженности предусматривается резерв на ее покрытие, рассчитываемый для дебиторской задолженности, просрочка по уплате которой составляет от одного года до двух лет, в размере 25 процентов, от двух до трех лет — в размере 60 процентов и свыше трех лет — в размере 100 процентов.

36. Для начисленных взносов к получению резерв рассчитывается при просрочке от одного года до двух лет в размере 20 процентов; от двух до трех лет — 60 процентов; от трех до четырех лет — 80 процентов и свыше четырех лет — 100 процентов.

Финансовые активы: дебиторская задолженность по возмездным операциям, прочая дебиторская задолженность

37. К прочей дебиторской задолженности относятся главным образом суммы к получению за товары и услуги, предоставленные другим структурам, суммы к получению по договорам операционной аренды и суммы к получению от персонала. В эту категорию включаются также средства к получению от других структур Организации Объединенных Наций, представляющих отчетность.

Финансовые активы: дебиторская задолженность по займам

38. Дебиторская задолженность по займам состоит из кредитов, предоставленных партнерам-исполнителям по программе оборотного фонда кредитования строительства жилья, которая называется программой экспериментальных операций по предоставлению начального капитала на возмездной основе, и подлежит погашению в соответствии с графиком. Эти займы выдаются по ставкам ниже рыночных.

Инвестиции, учитываемые по методу долевого участия

39. В соответствии с этим методом доля участия в совместно контролируемой организации сначала учитывается по первоначальной стоимости, а затем корректируется на сумму изменения после приобретения доли Организации в чистых активах. Доля Организации в профиците или дефиците финансируемой организации отражается в ведомости финансовых результатов. Эта доля отражается по статье инвестиций, но если речь идет о чистом обязательстве, то эта доля включается в прочие обязательства. Организация также заключила договоренности о совместно финансируемой деятельности, при которых доля в этой совместно финансируемой деятельности учитываются по методу долевого участия.

Прочие активы

40. К прочим активам относятся авансовые выплаты в счет субсидии на образование и предоплаты, которые учитываются в составе активов до момента поставки товаров или оказания услуг другой стороной, после чего они принимаются к учету в составе расходов.

Переводы авансов

41. Под переводами авансов понимаются переводы денежных средств учреждениям-исполнителям/партнерам-исполнителям в качестве аванса в целях выполнения ими договоренностей о предоставлении товаров или услуг. Первоначально авансируемые средства учитываются в составе активов, а затем переводятся в состав расходов, когда происходит поставка товаров или оказание услуг учреждениями-исполнителями/партнерами-исполнителями, что подтверждается получением подтверждающих отчетов о расходах в надлежащих случаях. В случаях, когда партнер не представил предусмотренную финансовую отчетность, руководители программ делают обоснованную оценку необходимости начисления. Подлежащие погашению остатки переводятся в прочую дебиторскую задолженность, для которой, в случае необходимости, предусматривается резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности.

Запасы

42. Остатки запасов учитываются в составе текущих активов и относятся к категориям и подкатегориям, указанным в таблице ниже.

Категории и подкатегории остатков запасов

<i>Категории</i>	<i>Подкатегории</i>
Предназначенные для продажи или для передачи внешним сторонам	Книги и издания, марки
Сырье и незавершенные работы, связанные с единицами запасов, предназначенных для продажи или для передачи внешним сторонам	Строительные материалы/принадлежности, незавершенные работы
Стратегические резервы	Топливные резервы, резервы бутилированной воды и пайков, стратегические запасы материальных средств для развертывания

43. К запасам Организации относятся активы, предназначенные для продажи или для передачи внешним сторонам, сырье и незавершенные работы, связанные с активами, предназначенными для продажи или для передачи внешним сторонам, и стратегические резервы расходных материалов и принадлежностей.

44. Себестоимость запасов на складах определяется по средней цене. Себестоимость запасов включает в себя стоимость покупки плюс другие затраты по доставке единиц запасов к месту назначения и приведению их в пригодное для использования состояние. Себестоимость запасов, приобретаемых в ходе безвозмездных операций (например, в порядке безвозмездной передачи), оценивается по справедливой стоимости на дату их приобретения. Запасы для продажи оцениваются по наименьшей из двух величин: себестоимости и чистой стоимости реализации. Запасы, предназначенные для передачи на безвозмездной основе или по номинальной цене или же для использования в процессе производства товаров или предоставления услуг, оцениваются по наименьшей из двух величин: себестоимости и текущей стоимости замещения.

45. При продаже запасов или обмене запасов, их передаче внешним сторонам или их использовании Организацией их балансовая стоимость учитывается в составе расходов. Под чистой стоимостью реализации понимается чистая сумма, которую ожидается получить от продажи запасов при обычном ходе ведения дел. Под текущей стоимостью замещения понимается ожидаемая сумма затрат, которые будут понесены при приобретении актива.

46. Запасы подлежат физической проверке на основе стоимости и риска, оцениваемых руководством. Оцененные величины стоимости представляют собой чистые суммы, полученные в результате понижения себестоимости до величины текущей стоимости замещения или чистой стоимости реализации, которые учитываются в ведомости финансовых результатов.

Активы, относящиеся к памятникам истории и архитектуры

47. Активы, относящиеся к памятникам истории и архитектуры, не учитываются в финансовых ведомостях, однако информация о существенных активах такого рода приводится в примечаниях к финансовым ведомостям.

Основные средства

48. Основные средства разделяются на различные группы, включающие активы аналогичного характера и с аналогичными функциями, сроками полезного использования и методиками оценки, а именно на: автотранспортные средства; сборные дома; аппаратуру связи и информационную технику; технику и оборудование; мебель и недвижимый инвентарь; и недвижимые активы (здания, инфраструктура и незавершенное строительство). Учет основных средств предусматривает следующее:

a) все основные средства кроме недвижимых активов оцениваются по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения. Первоначальная стоимость включает цену покупки, любые прямые затраты на доставку актива к месту назначения и приведение его в состояние, пригодное для использования, и первоначальную оценочную стоимость демонтажа и повторной сборки по месту назначения;

b) недвижимые активы — ввиду отсутствия информации об их первоначальной стоимости — первоначально учитываются по методике оценки остаточной восстановительной стоимости. Для расчета базовых затрат на базовое количество осуществлялся сбор данных о стоимости строительства, использовались (при наличии таковых) внутренние данные о затратах или же привлекались внешние оценщики стоимости по каждому каталогу недвижимых активов. Величина базовых затрат на базовое количество, скорректированная на коэффициент роста цен, коэффициент разницы в размерах объекта и коэффициент корректировки на местоположение объекта, используется для оценки недвижимого актива и определения восстановительной стоимости;

c) для основных средств, приобретаемых в порядке безвозмездной передачи или за номинальную компенсацию, включая переданные в дар активы, за стоимость приобретения принимается справедливая цена на дату приобретения;

d) начисление амортизации на основные средства производится в том случае, если их стоимость превышает пороговую величину или равна этой величине, которая составляет 5000 долл. США или 100 000 долл. США для улучшения арендованной собственности или самостоятельно созданных активов.

49. Амортизация стоимости основных средств производится на протяжении срока их полезного использования до их остаточной стоимости с применением линейного метода, за исключением стоимости земли и незавершенного строительства, которая не подлежит амортизации. Амортизация значительных компонентов основных средств с различными сроками полезного использования производится с применением компонентного подхода. Начисление амортизации начинается с месяца, в котором актив поступает в распоряжение Организации в соответствии с международными торговыми терминами, а в месяц выбытия основных средств амортизация не начисляется. С учетом ожидаемого режима использования основных средств остаточная стоимость приравнивается к нулю, если только не существует вероятность того, что остаточная стоимость будет значительной. Ожидаемые сроки полезного использования основных средств указаны в таблице ниже.

Ожидаемые сроки полезного использования основных средств

<i>Класс</i>	<i>Подкласс</i>	<i>Ожидаемый срок полезного использования</i>
Аппаратура связи и информационная техника	Информационная техника	4 года
	Аппаратура связи и аудиовизуальная аппаратура	7 лет
Автотранспортные средства	Легкие автотранспортные средства	6 лет
	Тяжелые автотранспортные средства и инженерные машины	12 лет
	Транспортные средства специального назначения, прицепы, приставки и приспособления	6–12 лет
Техника и оборудование	Легкая инженерная техника и строительное оборудование	5 лет
	Медицинская техника	5 лет
	Оборудование для обеспечения охраны и безопасности	5 лет
	Водоочистное оборудование и оборудование для распределения топлива	7 лет
	Транспортное оборудование	7 лет
	Тяжелая инженерная техника и строительное оборудование	12 лет
	Издательско-полиграфическое оборудование	20 лет
Мебель и недвижимый инвентарь	Библиотечные справочные материалы	3 года
	Конторское оборудование	4 года
	Недвижимый инвентарь и принадлежности	7 лет
	Мебель	10 лет
Здания	Временные и контейнерные здания	7 лет
	Стационарные здания	До 50 лет
	Здания, занимаемые на условиях финансовой аренды или на основании безвозмездно предоставленных прав пользования	Меньший из двух сроков: срока аренды/права пользования и продолжительности жизненного цикла здания
Инфраструктурные активы	Объекты инфраструктуры связи, энергетики и транспорта, защитной и коммунальной инфраструктуры, инфраструктуры для отдыха, благоустройство территории	До 50 лет
Улучшение арендованной собственности	Недвижимый инвентарь, принадлежности и мелкие строительные работы	Меньший из двух сроков: срока аренды и 5 лет

50. Если стоимость полностью амортизированных активов, которые все еще находятся в эксплуатации, существенна, в финансовой отчетности производятся корректировки накопленного износа и стоимости основных средств с учетом минимального уровня остаточной стоимости амортизируемых активов, составляющего 10 процентов их первоначальной стоимости, на основе результатов анализа классов и сроков полезного использования полностью амортизированных активов, который показал, что большинство таких активов имеют относительно короткие сроки полезного использования, составляющие не более 10 лет.

51. Организация приняла решение использовать модель первоначальной стоимости для оценки основных средств после принятия средств к учету, а не мо-

дель переоценки. Расходы, понесенные после первоначального приобретения основных средств, капитализируются только в том случае, если Организация выступает вероятным получателем будущих экономических выгод, связанных с данным активом, или возможности его эксплуатации и последующие расходы превышают пороговую величину, установленную для принятия данных активов к учету. Затраты на ремонт и техническое обслуживание учитываются в составе расходов в ведомости финансовых результатов за год, в котором они понесены.

52. Прибыль или убыток от выбытия или передачи основных средств образуется, когда средства, полученные в результате выбытия или передачи, отличаются от балансовой стоимости основных средств. Эти прибыли или убытки учитываются в ведомости финансовых результатов в составе прочих поступлений или прочих расходов.

53. Проверка на предмет обесценения земли, зданий и инфраструктурных активов, чистая балансовая стоимость которых на конец периода превышает 100 000 долл. США, производится на каждую отчетную дату. Эквивалентная пороговая величина для других категорий основных средств (исключая незавершенное строительство и улучшения арендованной собственности) составляет 25 000 долл. США. Оценка на предмет обесценения производится тогда, когда произошедшие события или изменение условий указывают на то, что балансовая стоимость актива превышает его возмещаемую стоимость.

Нематериальные активы

54. Нематериальные активы оцениваются по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения. За стоимость приобретения нематериальных активов, приобретаемых в порядке безвозмездной передачи или за номинальную компенсацию, включая переданные в дар активы, принимается справедливая цена на дату приобретения. Пороговая величина для принятия к учету программного обеспечения собственной разработки составляет 100 000 долл. США, а для принятия к учету приобретенных нематериальных активов — 5000 долл. США на единицу активов.

55. Стоимость приобретаемых лицензий на программное обеспечение капитализируется с учетом затрат на приобретение и подготовку к использованию конкретного программного продукта. Непосредственные затраты на разработку программного обеспечения, предназначенного для использования Организацией, капитализируются как нематериальные активы. Прямые расходы включают в себя расходы по персоналу, привлекаемому для разработки программного обеспечения, расходы на услуги консультантов и прочие соответствующие накладные расходы.

56. Начисление амортизации на нематериальные активы с ограниченным сроком полезного использования производится по линейному методу исходя из ожидаемого срока их полезного использования, начиная с месяца, в котором эти материальные активы приобретены или становятся пригодными для использования.

57. Ожидаемые сроки полезного использования основных классов нематериальных активов указаны в таблице ниже.

Ожидаемые сроки полезного использования основных классов нематериальных активов

<i>Класс</i>	<i>Диапазон ожидаемых сроков полезного использования</i>
Приобретаемое программное обеспечение	3 года — 10 лет
Программное обеспечение собственной разработки	3 года — 10 лет
Лицензии и права	2 года — 6 лет (срок действия лицензии/права)
Авторские права	3 года — 10 лет
Активы на стадии разработки	Амортизация не начисляется

58. Ежегодные проверки на предмет обесценения нематериальных активов производятся в отношении активов, находящихся на стадии создания или имеющих неограниченный срок полезного использования. Проверка на предмет обесценения других нематериальных активов производится только при выявлении признаков обесценения.

Финансовые обязательства: классификация

59. Финансовые обязательства классифицируются как «прочие финансовые обязательства». К ним относятся кредиторская задолженность, средства к перечислению, неизрасходованные средства, удерживаемые для выплаты возмещения в будущем, и прочие обязательства, такие как остатки средств по межфондовым операциям к выплате. Финансовые обязательства, относимые к категории прочих финансовых обязательств, первоначально учитываются по справедливой стоимости. Финансовые обязательства со сроком погашения менее 12 месяцев учитываются по номинальной стоимости. Организация пересматривает классификацию финансовых обязательств на каждую отчетную дату и списывает финансовые обязательства, когда взятые ею договорные обязательства выполнены, отменены или истекли или же ее освободили от их выполнения.

Финансовые обязательства: кредиторская задолженность и начисленные суммы к оплате

60. Кредиторская задолженность и начисленные суммы к оплате образуются в результате приобретения товаров и услуг, когда эти товары или услуги были получены, но платежи за них не были произведены на отчетную дату. Они указываются на сумму, на которую выставлены счета об оплате, за вычетом скидок на оплату на дату составления отчетности. Кредиторская задолженность учитывается и впоследствии оценивается по номинальной стоимости, поскольку, как правило, срок погашения по ней наступает в течение 12 месяцев.

Финансовые обязательства: средства к перечислению

61. К средствам к перечислению относятся платежи, причитающиеся структурам-исполнителям/учреждениям и партнерам-исполнителям, и остатки средств, подлежащие возврату донорам.

Авансовые платежи и прочие обязательства

62. К прочим обязательствам относятся заранее уплаченные взносы или поступившие авансовые платежи, обязательства по условному финансированию, поступившие начисленные или добровольные взносы, относящиеся к будущим периодам, и прочие отсроченные поступления. Поступившие авансовые платежи учитываются в составе поступлений на начало соответствующего финансового периода или на основании правил Организации в отношении учета поступлений.

Аренда: Организация как «арендатор»

63. Аренда основных средств, при которой Организация в существенной степени несет все риски и получает все выгоды, связанные с владением объектом основных средств, классифицируется как финансовая аренда. Начисление амортизации по объекту финансовой аренды производится в начале срока аренды исходя из наименьшей из двух величин: справедливой стоимости арендуемого объекта и приведенной стоимости будущих минимальных арендных платежей. Обязательство по договору аренды, за вычетом комиссионных сборов, отражается в составе обязательств в ведомости финансового положения. Амортизация активов, приобретаемых на основании договоров финансовой аренды, производится в соответствии с применяемой Организацией политикой учета основных средств. Доля в платежах аренды, относимая на счет процентов, учитывается в составе расходов в ведомости финансовых результатов на протяжении срока аренды на основе применения метода действующей процентной ставки.

64. Аренда, при которой Организация не несет существенную часть всех рисков и не получает существенную часть всех выгод, связанных с владением активом, классифицируется как операционная аренда. Платежи, производимые по договорам операционной аренды, учитываются в ведомости финансовых результатов в составе расходов линейным способом в течение всего срока аренды.

Организация как «арендодатель»

65. Организация является арендодателем определенных активов, предоставляемых в операционную аренду. Активы, предоставляемые в операционную аренду, учитываются в составе основных средств. Доход от операционной аренды активов учитывается в ведомости финансовых результатов линейным способом в течение всего срока аренды.

Безвозмездно полученные права пользования

66. Организация пользуется землей, зданиями, инфраструктурными активами, техникой и оборудованием на основании соглашений с правительствами принимающих стран о предоставлении ими прав пользования такими активами

бесплатно или за номинальную плату. В зависимости от сроков действия соглашений и включенных в них положений о передаче управления активами и прекращении действия этих соглашений это безвозмездное получение прав пользования может быть аналогично операционной или финансовой аренде.

67. При заключении договоров операционной аренды по финансовым ведомостям проводятся сумма расходов и соответствующая ей сумма поступлений, равные годовой арендной плате за аналогичную собственность, определяемой по рыночным ставкам. При заключении соглашений финансовой аренды (главным образом при сроке аренды более 35 лет для помещений) активы капитализируются по справедливой рыночной стоимости и по ним начисляется амортизация исходя более короткого из двух периодов: срока полезного использования имущества или срока аренды. Если передача собственности оговаривается конкретными условиями, к учету принимаются отсроченные поступления на сумму, равную полной справедливой рыночной стоимости собственности (или доли собственности), занимаемой Организацией, которая поэтапно учитывается в составе поступлений и компенсируется соответствующей суммой амортизационных отчислений. Если передача собственности не оговаривается какими-либо конкретными условиями, поступления на ту же сумму принимаются к учету сразу же после перехода собственности под контроль Организации.

68. При заключении долгосрочных соглашений о безвозмездном получении прав пользования зданиями и земельными участками учет ведется как при операционной аренде, когда здания не переходят под исключительный контроль Организации и ей не передается право собственности на земельные участки.

69. Пороговой величиной для принятия к учету соответствующих поступлений и расходов является годовая сумма арендной платы, равная 5000 долл. США для безвозмездно получаемых прав пользования помещениями и 5000 долл. США для техники и оборудования.

Выплаты работникам

70. Под работниками понимаются сотрудники по смыслу статьи 97 Устава Организации Объединенных Наций, условия найма которых и контрактные отношения с ними определяются в письме о назначении в соответствии с положениями, введенными Генеральной Ассамблеей на основании пункта 1 статьи 101 Устава.

71. Выплаты работникам подразделяются на краткосрочные выплаты, долгосрочные выплаты, выплаты по окончании службы и выплаты при увольнении.

Краткосрочные выплаты работникам

72. Краткосрочные выплаты работникам представляют собой выплаты (кроме выплат при увольнении), подлежащие уплате в полном объеме в течение 12 месяцев после окончания отчетного периода, в котором работники предоставляют соответствующую услугу. Краткосрочные выплаты работникам включают выплаты при назначении (субсидии при назначении), регулярные ежедневные/еженедельные/ежемесячные выплаты (заработная плата, оклады, надбавки), содержание, сохраняемое на период отсутствия на работе (оплачиваемый отпуск по болезни, отпуск по беременности и родам/отпуск для отца по уходу за детьми) и другие краткосрочные выплаты (субсидия на образова-

ние, возмещение налогов и выплаты в связи с отпуском на родину), предоставляемые работникам за их услуги. Все такие выплаты, начисленные, но не выплаченные, учитываются в составе текущих обязательств в ведомости финансового положения.

Выплаты по окончании службы

73. Выплаты по окончании службы включают обязательства по плану медицинского страхования после выхода на пенсию и выплаты в связи репатриацией: по окончании службы, которые учитываются как планы с установленным размером пособий. Организация также имеет план страхования жизни после выхода на пенсию, из которого покрываются взносы на страхование жизни имеющим на это право пенсионерам; обязательства по выплатам по окончании службы, связанным с планом страхования жизни после выхода на пенсию, являются несущественными.

Планы с установленным размером пособий

74. К планам с установленным размером пособий относятся те планы, в соответствии с которыми Организация обязана производить оговоренные выплаты, и, таким образом, она несет актуарные риски. Обязательства по планам с установленным размером пособий оцениваются по приведенной стоимости обязательств по выплате пособий установленного размера. Изменения в объеме обязательств по планам с установленным размером пособий, включая актуарные прибыли и убытки, учитываются в ведомости финансовых результатов за период, в котором они происходят. Организация приняла решение учитывать изменения в объеме обязательств по планам с установленным размером пособий, обусловленные актуарными прибылями и убытками, в профиците/дефиците. На конец отчетного года Организация не располагала активами планов, определяемыми в стандарте 25 МСУГС «Выплаты работникам».

75. Обязательства по планам с установленным размером пособий рассчитываются независимыми актуариями с использованием метода прогнозируемой условной единицы. Приведенная стоимость обязательств по планам с установленным размером пособий определяется путем дисконтирования ожидаемых будущих потоков денежных средств с применением ставок процентов по первоклассным корпоративным облигациям со сроками погашения, приблизительно соответствующими срокам наступления выплат по индивидуальным планам.

76. Медицинское страхование после выхода на пенсию обеспечивает покрытие необходимых медицинских расходов имеющим на это право бывшим сотрудникам и их иждивенцам по всему миру. По окончании службы сотрудники и их иждивенцы имеют право на участие в плане медицинского страхования Организации Объединенных Наций с установленным размером покрытия при условии соблюдения ими определенных требований для приобретения такого права, включая требование об участии в плане медицинского страхования Организации Объединенных Наций в течение 10 лет для тех, кто был нанят на работу после 1 июля 2007 года, и в течение 5 лет для тех, кто был нанят до этой даты. Под обязательствами по медицинскому страхованию после выхода на пенсию понимается приведенная стоимость доли расходов на медицинское страхование пенсионеров, покрываемой миротворческими операциями, и

начисленные до отчетной даты суммы по оплате страхования работающих сотрудников после их выхода на пенсию. Еще одним фактором при проведении оценки медицинского страхования после выхода в отставку является учет взносов всех участников плана при определении объема остаточных обязательств Организации. Для получения суммы остаточных обязательств Организации из валовой суммы обязательств вычитаются взносы пенсионеров, а также часть взносов работающих сотрудников исходя из формулы долевого участия в расходах, утвержденной Генеральной Ассамблеей.

77. По окончании службы сотрудники, которые удовлетворяют определенным установленным требованиям, в том числе проживают за пределами страны своего гражданства на момент увольнения, имеют право на получение субсидии на репатриацию, размер которой зависит от срока службы, и на оплату им путевых расходов и расходов на перевозку имущества. Соответствующее обязательство принимается к учету с момента поступления сотрудника на работу в Организацию и оценивается по приведенной стоимости ожидаемого обязательства по осуществлению в полном объеме этих выплат.

78. Выплаты, предусмотренные в добавлении D: положениями, содержащимися в добавлении D к Правилам о персонале, регулируется выплата компенсации в случае смерти, получения увечья или болезни при исполнении сотрудниками служебных обязанностей по поручению Организации Объединенных Наций.

Пенсионный план: Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

79. Организация является одной из организаций, участвующих в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был учрежден Генеральной Ассамблеей в целях обеспечения выплаты пенсионных пособий, а также пособий в случае смерти, потери трудоспособности и других соответствующих пособий. Пенсионный фонд представляет собой финансируемый несколькими работодателями план с установленным размером пособий. Участие организаций в этом плане сопряжено для них с актуарными рисками, связанными с работающими и бывшими сотрудниками других организаций, участвующих в Пенсионном фонде, ввиду того, что отсутствует единообразная и надежная основа для распределения обязательств, активов плана и расходов между участвующими в нем организациями. Организация, как и другие участвующие организации, не в состоянии с достаточной для целей бухгалтерского учета достоверностью определять в соответствии с положениями стандарта 25 МСУГС, в какой степени его участие влияет на финансовое положение и показатели Пенсионного фонда — финансируемого несколькими работодателями плана с установленным размером пособия. По этой причине Организация рассматривает этот план как план с установленным размером взносов, как это допускается положениями стандарта 25 МСУГС. Таким образом, обязательства по уплате взносов в Пенсионный фонд учитываются в составе расходов на выплаты работникам в ведомости финансовых результатов.

Выплаты при увольнении

80. Выплаты при увольнении учитываются в составе расходов только тогда, когда Организация явным образом берет на себя обязательство — в отсутствие реалистичной вероятности его аннулирования — следовать официальному подробному плану, предусматривающему либо расторжение трудового договора с работником до обычной даты выхода на пенсию, либо предоставление выплат при увольнении, которые были предложены, чтобы стимулировать добровольный выход на пенсию. Выплаты при увольнении, предоставляемые в течение 12 месяцев, указываются в размере, который предполагается к выплате. Если срок предоставления выплат при увольнении наступает по истечении более 12 месяцев с даты подготовки отчетности, они дисконтируются при условии существенности последствий такого дисконтирования.

Прочие долгосрочные выплаты работникам

81. Прочие долгосрочные обязательства по пособиям и льготам персонала касаются выплат или частичных выплат, производимых по истечении 12 месяцев после окончания года, в котором сотрудниками были оказаны соответствующие услуги. К другим долгосрочным выплатам работникам относятся выплаты компенсации за неиспользованные дни ежегодного отпуска по окончании службы.

82. Обязательства в связи с ежегодным отпуском возникают в результате того, что при увольнении со службы работник имеет право на получение денежной компенсации в счет неиспользованного остатка накапливаемого максимум до 60 дней периода, в течение которого работник может отсутствовать на работе с сохранением содержания. В связи с этим Организация принимает к учету в качестве обязательства актуарную величину суммы компенсации за все накопленные неиспользованные дни отпуска всех сотрудников на дату ведомости финансового положения. Выплаты компенсации за неиспользованный ежегодный отпуск рассчитываются на той же актуарной основе, что и другие выплаты по окончании службы. Актуарные прибыли и убытки, возникающие в связи с прочими долгосрочными выплатами работникам, учитываются в ведомости финансовых результатов.

Резервы

83. Резервы — это учтенные обязательства по покрытию расходов будущих периодов неопределенной величины или с неопределенным сроком. Резерв принимается к учету, если в результате прошлого события Организация несет текущее юридическое или подразумеваемое обязательство, объем которого можно достоверно оценить, и существует вероятность того, что для выполнения этого обязательства потребуется выбытие экономических выгод. Объем резерва определяется как наилучшая оценка суммы, требуемой для выполнения обязательства приведенной величины на отчетную дату. Если изменение стоимости денег во времени существенно, объем резерва определяется как приведенная сумма, которая, как ожидается, потребуется для погашения обязательства. Резервы под убытки будущих периодов, возникающие в результате оперативной деятельности, к учету не принимаются.

Условные обязательства

84. Условные обязательства — это обязательства, которые могут возникнуть в результате прошлых событий и наличие которых будет подтверждено только наступлением или ненаступлением одного или нескольких неопределенных будущих событий, не полностью подконтрольных Организации, или же существующие обязательства, которые возникают в результате прошлых событий, но не принимаются к учету, так как отсутствует вероятность того, что для выполнения этих обязательств потребуется выбытие ресурсов, которые могут принести экономические выгоды или могут быть полезно использованы, или же величина обязательства может быть достоверно оценена.

Условные активы

85. Условные активы — это активы, которые могут возникнуть в результате прошлых событий и наличие которых будет подтверждено только наступлением или не наступлением одного или более неопределенных будущих событий, не полностью подконтрольных Организации.

Договорные обязательства

86. Договорные обязательства представляют собой будущие расходы Организации в связи с контрактами, заключаемыми на дату представления отчетности, и Организация либо располагает минимальными возможностями, позволяющими избежать их возникновения в ходе обычной деятельности, либо не имеет таких возможностей. К договорным обязательствам относятся обязательства по капитальным затратам (сумма договорных обязательств по капитальным затратам, которые не погашены или начислены на отчетную дату), обязательства по договорам на поставку товаров и услуг, которые будут получены Организацией в будущих периодах, минимальные платежи за аренду по неаннулируемым договорам и другие неаннулируемые договорные обязательства.

Поступления от безвозмездных операций: начисленные взносы

87. Начисленные взносы на финансирование Организации состоят из поступлений из регулярного бюджета для ООН-Хабитат. Эти взносы начисляются и утверждаются на одно- или многогодичный период. Годичная доля начисленных взносов принимается к учету в составе поступлений на начало года. К начисленным взносам относятся суммы, распределяемые между государствами-членами на цели финансирования деятельности Организации в соответствии со шкалой взносов, устанавливаемой Генеральной Ассамблеей. Поступления в виде начисленных взносов, выплачиваемых государствами-членами, учитываются в ведомости финансовых результатов.

Поступления от безвозмездных операций: добровольные взносы

88. Добровольные взносы и прочие переводы средств, получаемые на основании имеющих юридическую силу соглашений, принимаются к учету в составе поступлений на момент приобретения такими соглашениями обязательной силы, т.е. на момент, когда Организация, как считается, получает контроль над активом. Однако в случаях, когда ресурсы предоставляются на определенных условиях или когда взносы однозначно вносятся на финансирование деятель-

ности в каком-либо конкретном будущем финансовом периоде, не производит-ся отсрочка принятия их к учету до тех пор, пока не будут выполнены такие условия.

89. Добровольные объявленные взносы и прочие обещанные пожертвования, условия предоставления и принятия которых не оговариваются в каких-либо соглашениях, имеющих обязательную силу, принимаются к учету по получении соответствующих денежных сумм. Объявленные взносы и обещанные пожертвования, а также суммы, предусматриваемые соглашениями, которые еще официально не заключены, указываются в составе условных активов.

90. Суммы неиспользованных средств, возвращаемых донорам, вычитаются из суммы поступлений (если эти средства принимаются к учету в составе поступлений в течение отчетного года) или указываются как суммы сокращения стоимости чистых активов, если эти средства были приняты к учету в предшествующем году.

91. Поступления в рамках межорганизационных договоренностей представляют собой средства, перечисленные учреждениями для того, чтобы Организация от их имени могла осуществлять управление проектами или программами.

92. Взносы натурой в виде товаров, стоимость которых превышает пороговую величину для принятия их к учету, составляющую 5000 долл. США, учитываются как активы и поступления, когда наступает вероятность того, что Организация получит в будущем связанные с ними экономические выгоды или сможет их эксплуатировать, и когда справедливая стоимость этих активов может быть достоверно оценена. Взносы натурой первоначально оцениваются по их справедливой стоимости на дату их получения, определяемой на основе доступной рыночной информации или независимыми оценщиками. Организация приняла решение не принимать к учету взносы натурой в виде услуг, но при этом указывать взносы натурой в виде услуг, стоимость которых превышает пороговую величину, составляющую 5000 долл. США, в примечаниях к финансовым ведомостям.

Поступления от возмездных операций

93. Возмездные операции — это операции Организации по продаже товаров или предоставлению услуг. Поступления складываются из справедливой стоимости вознаграждения, которое было или будет получено за товары или услуги. Поступления признаются, когда их объем можно оценить с достаточной степенью достоверности, когда становится вероятным получение в будущем экономических выгод и когда было обеспечено соответствие определенным критериям:

а) поступления от продажи публикаций, книг и марок и от продаж сувенирного магазина Организации Объединенных Наций принимаются к учету на момент, когда производится продажа товара и происходит передача связанных с ним рисков и выгод;

б) поступления в виде комиссионных и сборов в связи с техническими услугами, услугами по закупочной деятельности и учебной подготовке, административными и другими услугами, которые оказываются правительствам, структурам Организации Объединенных Наций и другим партнерам, принимаются к учету на момент оказания услуги;

с) поступления от совместно финансируемой деятельности представляют собой средства, взимаемые с других организаций системы Организации Объединенных Наций в порядке погашения их доли в совместных расходах, покрываемых Организацией Объединенных Наций;

d) поступления в рамках межорганизационных договоренностей представляют собой средства, перечисляемые учреждениями для того, чтобы Организация от их имени могла осуществлять управление проектами или программами;

е) поступления от возмездных операций включают также поступления от сдачи помещений в аренду, продажи подержанного или избыточного имущества и оказания услуг посетителям в связи с проведением экскурсий и поступления в виде чистой курсовой прибыли.

94. Возмещение косвенных расходов относится на деятельность, финансируемую из целевых фондов и других внебюджетных средств, в целях обеспечения того, чтобы дополнительные расходы по поддержке деятельности, финансируемой за счет внебюджетных взносов, не покрывались за счет начисленных взносов и/или прочих предназначенных для осуществления основной деятельности ресурсов, которые занимают центральное место в бюджетном процессе Секретариата Организации Объединенных Наций. Возмещение косвенных расходов для целей подготовки финансовых ведомостей не учитывается, как это указано в примечании 5 по сегментной отчетности. Возмещение косвенных расходов, согласованное с донорами, включается в сумму добровольных взносов. Размер возмещения устанавливается в процентах от величины прямых расходов (фактических расходов и непогашенных обязательств).

Инвестиционный доход

95. Инвестиционный доход включает процентные поступления и чистую долю Организации в инвестиционном доходе денежных пулов и операционных расходах, связанных с управлением инвестициями. Операционные расходы, непосредственно связанные с размещением средств денежного пула, учитываются как расходы денежного пула, а чистый доход распределяется пропорционально доле вложенных средств. Прибыли или убытки, возникающие в результате изменений в справедливой стоимости финансовых инструментов, оцениваемых через профицит или дефицит, в ведомостях учитываются.

Расходы

96. Расходы представляют собой уменьшение в течение отчетного периода экономических выгод или ожидаемых будущих экономических выгод от эксплуатации активов в форме оттока или потребления активов или возникновения обязательств, которые ведут к сокращению чистых активов и признаются по методу начисления, когда поставка товаров и оказание услуг осуществляются независимо от условий оплаты.

97. Вознаграждение работникам включает оклады международного и национального персонала и временного персонала общего назначения, выплачиваемые такому персоналу коррективы по месту службы и суммы по плану налогообложения такого персонала. Надбавки, пособия и льготы включают прочие выплаты сотрудникам, в том числе покрытие взносов по планам пенсионного

обеспечения и других видов страхования, суточные участников миссии, выплаты в связи с назначением и репатриацией, надбавки за работу в трудных условиях и прочие надбавки. К вознаграждению и надбавкам для лиц, не являющихся сотрудниками, относятся надбавки на жизнь и выплаты по окончании службы для добровольцев Организации Объединенных Наций, плата за услуги консультантов и подрядчиков, специальных экспертов, сборов, специальных экспертов, надбавки для судей Международного суда и вознаграждение и надбавки невоенного персонала.

98. Прочие оперативные расходы включают расходы на техническое обслуживание, коммунальные услуги, услуги по контрактам, профессиональную подготовку, услуги по обеспечению безопасности, общие службы, аренду, страхование, создание резерва на покрытие безнадежной задолженности и списание активов. Прочие расходы относятся к представительским и официальным функциям, курсовым убыткам и пожертвованиям/переводам активов.

99. Субсидии и прочие переводы включают безвозвратные ссуды и переводы учреждениям-исполнителям, партнерам и другим структурам, а также проекты с быстрой отдачей. Предметы снабжения и расходные материалы относятся к стоимости использованных запасов и расходам на предметы снабжения.

100. Деятельность по программам в отличие от коммерческих или других договоренностей, в соответствии с которыми Организация Объединенных Наций ожидает получить равную ценность за переведенные средства, осуществляются структурами/партнерами-исполнителями для обслуживания целевых заказчиков, в число которых, как правило, входят правительства, неправительственные организации и учреждения Организации Объединенных Наций. Переводы партнерам-исполнителям первоначально учитываются как авансы, а остатки, неизрасходованные в течение года, остаются непогашенными на конец года и проводятся по ведомости финансового положения. Эти структуры/партнеры-исполнители представляют Организации заверенные отчеты о произведенных расходах, документально подтверждающие использование ресурсов и служащие основой для учета расходов по программам в ведомости финансовых результатов. В случаях, когда партнер не представил предусмотренную финансовую отчетность, руководители программ делают обоснованную оценку в отношении того, учитывать ли начисленные расходы или обесценение активов в счет аванса и представлять ли корректировку бухгалтерского учета. Когда перевод средств рассматривается как безвозвратная ссуда, расходы принимаются к учету на момент возникновения для Организации имеющего юридическую силу обязательства осуществить платеж, что, как правило, происходит при производстве выплаты. Обязательные соглашения о финансировании структур/партнеров-исполнителей, не оплаченные до конца отчетного периода, показываются как обязательства в примечаниях к финансовым ведомостям.

Фонды самострахования и многосторонние целевые фонды

101. Деятельность фондов самострахования и многосторонних целевых фондов оценивается на предмет наличия контроля и установления того, считается ли Организация ведущим исполнителем программы/деятельности. В случаях, когда контроль осуществляется и Организация несет риски и получает выгоды, связанные с этой деятельностью, такие программы/деятельность считаются деятельностью Организации и поэтому полностью отражаются в этих финан-

совых ведомостях. Когда осуществляется совместный контроль, но Организация не считается ведущим исполнителем, деятельность считается совместно контролируемой. Такая совместно контролируемая деятельность учитывается путем отражения обязательств и расходов, понесенных Организацией, активов, которые она контролирует, и ее доли в любом полученном доходе.

Примечание 4

Первоначальное применение Международных стандартов учета в государственном секторе: начальные сальдо

102. С 1 января 2014 года Организация начала применять МСУГС, предусматривающие ведение финансового учета по методу начисления; переход на ведение учета по методу полного начисления привел к значительным изменениям в учетной политике, а также в классификации и способах оценки принимаемых к учету активов, финансовых обязательств, поступлений и расходов.

103. В связи с этим для пересчета начальных сумм в ведомости финансового положения по состоянию на 1 января 2014 года в целях приведения их в соответствие с МСУГС была произведена корректировка и реклассификация позиций в балансовой ведомости Организации по состоянию на 31 декабря 2013 года, составленной в соответствии с СУСООН. В настоящей финансовой отчетности суммы из пересмотренной ведомости финансового положения приводятся в качестве сумм начального сальдо, пересчитанных в соответствии с МСУГС, по состоянию на 1 января 2014 года.

104. Чистым результатом изменений, к которым привели корректировки в связи с переходом на МСУГС, стало увеличение объема чистых активов на 159,8 млн. долл. США. Постатейные корректировки для пересчета чистых активов указаны в ведомости изменений в чистых активах.

Примечание 5

Сегментная отчетность

105. Сегмент представляет собой поддающийся разграничению вид деятельности или группу видов деятельности, по которым финансовая информация представляется отдельно для оценки выполнения в прошлом той или иной структурой поставленных перед ней задач и для принятия решений в отношении выделения средств в будущем.

106. Информация по сегментной отчетности предоставляется по шести сегментам:

- a) нецелевые средства Фонда;
- b) регулярный бюджет;
- c) средства специального назначения Фонда;
- d) техническое сотрудничество;
- e) вспомогательное обслуживание программ;
- f) выплаты при окончании службы и после выхода на пенсию.

107. В нормативной базе МСУГС 23.4.2 указывается, что во время переходного этапа до полного развертывания системы общеорганизационного планиро-

вания ресурсов «Умоджа» на предмет раскрытия информации будут рассматриваться лишь элементы ведомости финансовых результатов, однако Организация решила обнародовать в таблицах ниже как ведомость финансового положения, так и ведомость финансовых результатов.

Все фонды, ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2014 года в разбивке по сегментам
(В тыс. долл. США)

	Нецелевые средства Фонда	Регулярный бюджет	Средства специального назначения Фонда	Техническое сотрудничество	Вспомогательное обслуживание программ	Выплаты по окончании службы и после выхода на пенсию	Итого
Активы							
Текущие активы							
Денежные средства и их эквиваленты	2 731	—	17 801	23 012	3 194	—	46 738
Инвестиции	1 662	—	32 708	35 603	6 221	—	76 194
Добровольные взносы к получению	1 875	—	68 769	114 630	—	—	185 274
Прочая дебиторская задолженность	—	—	5	—	—	—	5
Дебиторская задолженность по займам	—	—	109	—	—	—	109
Авансы или предоплаты	446	—	342	240	247	—	1 275
Переводы авансов	208	—	8 251	28 293	—	—	36 752
Прочие активы	5 393	—	567	10 353	916	5 625	22 854
Общая сумма текущих активов	12 315	—	128 552	212 131	10 578	5 625	369 201
Долгосрочные активы							
Инвестиции	4 820	—	21 583	31 428	4 540	—	62 371
Дебиторская задолженность по займам	—	—	1 509	—	—	—	1 509
Основные средства	73	—	91	1 951	—	—	2 115
Общая сумма долгосрочных активов	4 893	—	23 183	33 379	4 540	—	65 995
Общая сумма активов	17 208	—	151 735	245 510	15 118	5 625	435 196
Текущие обязательства							
Кредиторская задолженность	177	—	3 805	15 295	237	—	19 514
Поступившие авансовые платежи	231	—	—	—	—	—	231
Обязательства по выплатам работникам	175	—	201	258	270	1 274	2 178
Прочие обязательства	127	—	20 225	34 247	1 768	—	56 367
Общая сумма текущих обязательств	710	—	24 231	49 800	2 275	1 274	78 290

	Нецелевые средства Фонда	Регулярный бюджет	Средства специального назначения Фонда	Техническое сотрудничество	Вспомогательное обслуживание программ	Выплаты по окончании службы и после выхода на пенсию	Итого
Долгосрчные обязательства							
Обязательства по выплатам работникам	—	—	—	—	—	33 679	33 679
Общая сумма долгосрочных обязательств	—	—	—	—	—	33 679	33 679
Общая сумма обязательств	710	—	24 231	49 800	2 275	34 953	111 969
Чистые активы							
Совокупный накопленный профицит/(дефицит), неограниченное использование	9 878	—	123 481	184 350	9 911	(29 328)	298 292
Совокупный накопленный профицит, ограниченное использование	—	—	—	—	—	—	—
Резервы	6 620	—	4 023	11 360	2 932	—	24 935
Общая сумма чистых активов	16 498	—	127 504	195 710	12 843	(29 328)	323 227
Общая сумма обязательств и чистых активов	17 208	—	151 735	245 510	15 118	5 625	435 196

Все фонды, ведомость финансовых результатов по состоянию на 31 декабря 2014 года в разбивке по сегментам

(В тыс. долл. США)

	Нецелевые средства Фонда	Регулярный бюджет	Средства специального назначения Фонда	Техническое сотрудничество	Вспомогательное обслуживание программ	Выплаты по окончании службы и после выхода на пенсию	Взаимозачеты между сегментами	Итого
Поступления								
Начисленные взносы	–	12 489	–	–	–	–	–	12 489
Добровольные взносы	7 547	–	27 426	125 165	–	–	–	160 138
Межорганизационные договоренности	–	–	8 555	14 461	–	–	–	23 016
Прочие переводы и перечисления	–	–	–	8 122	–	–	–	8 122
Инвестиционный доход	63	–	338	612	77	–	–	1 090
Прочие поступления от возмездных операций	–	–	525	60	11 865	–	(11 865)	585
Общая сумма поступлений	7 610	12 489	36 844	148 420	11 942	–	(11 865)	205 440
Расходы		–						
Оклады, надбавки и выплаты работникам	6 755	11 027	11 363	13 041	8 054	1 288	–	51 528
Вознаграждение и надбавки для лиц, не являющихся сотрудниками	470	345	7 259	21 457	28	–	–	29 559
Субсидии и прочие переводы	52	271	8 582	36 464	–	–	–	45 369
Предметы снабжения и расходные материалы	72	74	1 068	2 474	18	–	–	3 706
Износ и амортизация	6	–	69	639	–	–	–	714
Путевые расходы	287	243	3 769	3 306	65	–	–	7 670
Прочие оперативные расходы	294	529	11 529	48 264	4 003	–	(11 865)	52 754
Прочие расходы	198	–	1 487	963	73	–	–	2 721
Общая сумма расходов	8 134	12 489	45 126	126 608	12 241	1 288	(11 865)	194 021
Профицит/(дефицит) за период	(524)	–	(8 282)	21 812	(299)	(1 288)	–	11 419

Примечание 6
Сопоставление с бюджетом

108. Организация составляет бюджеты с применением модифицированного метода начисления, а не метода полного начисления, предусматриваемого МСУГС, что отражено в ведомости финансовых результатов, которая отражает расходы в разбивке по их характеру. В ведомости сопоставления бюджетных и фактических сумм (ведомость V) указана разница между бюджетными суммами и суммами фактических расходов, определенными на сопоставимой основе.

109. Утвержденными бюджетами считаются те бюджеты, в соответствии с которыми допускается расходование средств и которые утверждены Советом управляющих. Для целей отчетности, составляемой в соответствии с МСУГС, под утвержденными бюджетными суммами понимаются ассигнования, утвержденные для каждой категории в резолюциях Совета управляющих.

110. Первоначальный бюджет содержит суммы, представляющие собой долю 2014 года в ассигнованиях, утвержденных Советом управляющих 19 апреля 2013 года на двухгодичный период 2014–2015 годов. Окончательный бюджет содержит суммы первоначальных ассигнований с любыми изменениями, утвержденными Директором-исполнителем. В таблице ниже рассматриваются величины разницы между первоначальными и окончательными бюджетными суммами.

111. Существенной разницей между окончательными бюджетными ассигнованиями и фактическими расходами, определенными с применением модифицированного метода начисления, считается разница, превышающая 10 процентов.

Разница между первоначальными и окончательными бюджетными суммами

<i>Раздел бюджета</i>	<i>Существенная разница, превышающая 10 процентов</i>
Городское законодательство, землепользование и управление	Объем расходов на 81 процент меньше объема окончательных ассигнований
Городское планирование и проектирование	Объем расходов на 58 процентов меньше объема окончательных ассигнований
Городское хозяйство	Объем расходов на 85 процентов меньше объема окончательных ассигнований
Основные городские услуги	Объем расходов на 155 процентов меньше объема окончательных ассигнований
Жилье и благоустройство трущоб	Объем расходов на 38 процентов меньше объема окончательных ассигнований
Снижение рисков и восстановление	Объем расходов на 61 процент меньше объема окончательных ассигнований
Исследовательская работа и развитие потенциала	Объем расходов на 41 процент больше объема окончательных ассигнований
Руководство	Несущественная разница

<i>Раздел бюджета</i>	<i>Существенная разница, превышающая 10 процентов</i>
Вспомогательное обслуживание программ	Объем расходов на 11 процентов меньше объема окончательных ассигнований
Специальные бюджетные средства Фонда	Объем расходов на 14 процентов меньше объема окончательных ассигнований
Разделы 15 и 23	Объем расходов на 13 процент больше объема окончательных ассигнований
Счет развития	Объем расходов на 41 процентов меньше объема окончательных ассигнований
Хабитат III	Объем расходов на 86 процентов меньше объема окончательных ассигнований
Техническое сотрудничество	Несущественная разница

112. ООН-Хабитат было применено полное возмещение расходов в соответствии с резолюцией 67/226 Генеральной Ассамблеи. Фактические расходы по разделам 1–7 бюджета показаны за вычетом возмещения расходов.

113. Фактические расходы по линии средств специального назначения Фонда были ниже из-за изменения сроков поступления денежных средств от доноров в рамках соглашений о целевых взносах.

114. Фактические расходы по разделам 15 и 23 регулярного бюджета выше, чем выделенная на год сумма, из-за увеличения расходов по персоналу.

115. Фактические расходы по счету развития регулярного бюджета ниже, чем выделенная на год сумма, поскольку уведомление о выделении, санкционирующее расходы, было получено лишь в середине года.

116. Фактические расходы на Хабитат III по регулярному бюджету ниже, чем окончательная годовая сумма, из-за времени, необходимого для заполнения вакантных должностей.

Сверка фактических сумм, определенных на сопоставимой основе, и ведомость движения денежных средств

117. В таблице ниже приводится информация о сверке фактических сумм, определенных на сопоставимой основе и указанных в ведомости сопоставления бюджетных и фактических сумм, с фактическими суммами, указанными в ведомости движения денежных средств.

**Сверка фактических сумм, определенных на сопоставимой основе,
с суммами в ведомости движения денежных средств**

(В тыс. долл. США)

	Оперативная деятельность	Инвестиционная деятельность	Финансовая деятельность	Итого
Фактическая сумма, определенная на сопоставимой основе (ведомость V)	208 032	—	—	208 032
Базисная разница ^a	(225 950)	20 143	(4 781)	(210 588)
Структурная разница ^b	—	—	—	—
Временная разница ^c	—	—	—	—
Разница в представлении ^d	—	—	—	—
Фактическая сумма, указанная в ведомости движения денежных средств (ведомость IV)	(17 917)	20 143	(4 781)	(2 555)

^a Базисная разница возникает в результате того, что бюджет составляется с применением модифицированного кассового метода. В целях согласования бюджетных сумм с суммами в ведомости движения денежных средств в составе базисной разницы учитываются такие не относящиеся к денежным средствам элементы, как непогашенные обязательства, платежи в счет обязательств будущих периодов, стоимость основных средств и задолженность по начисленным взносам.

^b Структурная разница включает потоки денежных средств групп фондов, не относящихся к Организации, которые учитываются в финансовых ведомостях. В финансовых ведомостях учитываются результаты деятельности по всем группам фондов.

^c Временная разница возникает, когда бюджетный период отличается от отчетного периода, отраженного в финансовой отчетности. Для целей сопоставления бюджетных и фактических сумм временной разницы для Организации не существует.

^d Разница в представлении возникает ввиду различий в формате и системах классификации данных в ведомости движения денежных средств и ведомости сопоставления бюджетных и фактических сумм, что объясняется главным образом тем, что в последней не отражены поступления и чистые изменения в сальдо денежных пулов.

Примечание 7

Денежные средства и их эквиваленты

(В тыс. долл. США)

	Фонд	Техническое сотрудничество	Итого по состоянию на 31 декабря 2014 года
Денежные пулы (примечания 25, 26)	19 063	20 162	39 225
Прочие денежные средства и их эквиваленты	2 864	4 649	7 513
Всего	21 927	24 811	46 738

118. Денежные средства и их эквиваленты включают денежные средства целевых фондов, которые предназначены для конкретных целей в соответствующих целевых фондах.

Примечание 8
Инвестиции

(В тыс. долл. США)

	Фонд	Техническое сотрудничество	Итого по состоянию на 31 декабря 2014 года
Текущие			
Денежные пулы (примечания 25, 26)	37 103	39 091	76 194
Долгосрочные			
Денежные пулы (примечания 25, 26)	27 863	34 508	62 371
Итого	64 966	73 599	138 565

119. Инвестиции включают суммы, относящиеся к целевым фондам.

Примечание 9**Дебиторская задолженность по безвозмездным операциям: добровольные взносы**

(В тыс. долл. США)

	Итого по состоянию на 31 декабря 2014 года
Добровольные взносы	185 274
Резерв для покрытия сомнительной дебиторской задолженности	—
Общая сумма добровольных взносов к получению	185 274

Примечание 10**Дебиторская задолженность по возмездным операциям: прочая дебиторская задолженность**

(В тыс. долл. США)

	Итого по состоянию на 31 декабря 2014 года
Прочая дебиторская задолженность по возмездным операциям	5
Резерв для покрытия сомнительной дебиторской задолженности	—
Общая сумма прочей дебиторской задолженности	5

Примечание 11
Дебиторская задолженность по займам
(В тыс. долл. США)

	Текущие	Долгосрочные	Итого по состоянию на 31 декабря 2014 года
Дебиторская задолженность по займам	109	1 509	1 618
Резерв для покрытия сомнительной дебиторской задолженности по займам	—	—	—
Итого	109	1 509	1 618

Примечание 12
Переводы авансов
(В тыс. долл. США)

	Текущие	Долгосрочные	Итого по состоянию на 31 декабря 2014 года
Авансы партнерам-исполнителям	22 016	—	22 016
Счета расчетов с Программой развития Организации Объединенных Наций	14 736	—	14 736
Общая сумма переводов авансов	36 752	—	36 752

Примечание 13
Прочие активы
(В тыс. долл. США)

	Текущие	Долгосрочные	Итого по состоянию на 31 декабря 2014 года
Отсроченные платежи	25	—	25
Авансовые выплаты поставщикам	37	—	37
Авансовые выплаты сотрудникам	1 131	—	1 131
Остатки средств по межфондовым операциям	22 855	—	22 855
Прочие	81	—	81
Общий объем прочих активов	24 129	—	24 129

Примечание 14
Активы, относящиеся к памятникам истории и архитектуры

120. Некоторые активы классифицируются как активы, относящиеся к памятникам истории и архитектуры, по причине их культурного, образовательного или исторического значения. Активы Организации, относящиеся к памятникам истории и архитектуры, приобретались в течение многих лет различными путями, включая покупку, дарение и наследование. Эти активы, относящиеся к памятникам истории и архитектуры, не обеспечивают никаких будущих эконо-

мических выгод или возможности полезного использования; в этой связи Организация решила не отражать активы, относящиеся к памятникам истории и архитектуры, в ведомости финансового положения.

121. По состоянию на отчетную дату Организация не располагала значительными активами, относящимися к памятникам истории и архитектуры.

Примечание 15 Основные средства

122. В соответствии со стандартом 17 МСУГС начальные сальдо, принятые к учету, были первоначально оценены по себестоимости или справедливой стоимости по состоянию на 1 января 2014 года, а затем оценивались по себестоимости. Начальное сальдо для стоимости зданий было определено на 1 января 2014 года на основе амортизированной восстановительной стоимости, и его правильность была подтверждена внешними специалистами. Техника и оборудование оцениваются по методу учета по первоначальной стоимости.

123. В течение года Организация не проводила списание основных средств по причине аварий, неисправностей и других потерь. По состоянию на отчетную дату Организацией не было выявлено никакого дополнительного обесценения.

Основные средства

(В тыс. долл. США)

	Аппаратура связи и информационная техника	Автотранс- портные средства	Техника и оборудование	Мебель и недвижимый инвентарь	Здания	Итого
Сальдо на 1 января 2014 года						
Первоначальная стоимость/справедливая стоимость	734	6 736	576	200	82	8 329
Накопленная амортизация и обесценение	(382)	(4 690)	(330)	(134)	(49)	(5 585)
Балансовая стоимость на начало периода	352	2 046	246	66	33	2 744
Движение средств за год						
Приобретение	79	338	124	—	—	541
Выбытие	(365)	(1 111)	(230)	(79)	—	(1 785)
Амортизация выбывающих активов	190	943	128	69	—	1 330
Обесценение	—	—	—	—	—	—
Амортизация	(72)	(565)	(42)	(23)	(11)	(714)
Общий объем движения средств за год	(168)	(395)	(20)	(33)	(11)	(628)
Остаток на 31 декабря 2014 года						
Первоначальная стоимость/справедливая стоимость	448	5 963	470	121	82	7 084
Накопленная амортизация и обесценение	(264)	(4 312)	(244)	(89)	(60)	(4 969)
Балансовая стоимость на конец периода	184	1 651	226	32	22	2 115

Примечание 16

Нематериальные активы

124. Все нематериальные активы, приобретенные до 1 января 2014 года, за исключением капитализированных расходов, связанных с проектом «Умоджа», охватываются предусмотренным переходными положениями МСУГС исключением, и, следовательно, не учитываются. По состоянию на 31 декабря 2014 года Организация не имела каких-либо новых нематериальных активов.

Примечание 17

Кредиторская задолженность и начисленные суммы к оплате

(В тыс. долл. США)

Итого по состоянию на 31 декабря 2014 года	
Задолженность перед поставщиками	3 224
Начисления на оплату товаров и услуг	16 290
Общая сумма кредиторской задолженности	19 514

Примечание 18

Обязательства по выплатам работникам

Обязательства по выплатам работникам

(В тыс. долл. США)

	Текущие	Долгосрочные	Итого по состоянию на 31 декабря 2014 года	Начальное сальдо по состоянию на 1 января 2014 года
Медицинское страхование после выхода на пенсию	231	24 519	24 750	17 805
Выплаты в связи с репатриацией	578	4 236	4 814	4 581
Выплаты в связи с ежегодным отпуском	465	4 924	5 389	5 135
Итого, обязательства по планам с установленным размером пособий	1 274	33 679	34 953	27 521
Начисленные обязательства по выплатам окладов, надбавок и пособий	904	—	904	397
Общая сумма обязательств по выплатам работникам	2 178	33 679	35 857	27 918

125. Обязательства, возникающие в связи с выплатами по окончании службы, и компенсационные выплаты работникам, предусмотренные в добавлении D, определяются независимыми актуариями и устанавливаются в соответствии с Правилами и положениями о персонале Организации Объединенных Наций. Актуарная оценка, как правило, выполняется каждые два года. Последняя актуарная оценка была выполнена по состоянию на 31 декабря 2013 года, и начисленные обязательства были перенесены на 31 декабря 2014 года.

Актuariальная оценка: допущения

126. Организация пересматривает и выбирает допущения и методы, используемые актуариями при выполнении оценки на конец года в целях определения требуемых затрат и взносов в связи с выплатами работникам. Основные актуарные допущения, сделанные при определении обязательств по выплатам работникам по состоянию на 31 декабря 2013 года в целях их переноса на 31 декабря 2014 года, приводятся в таблице ниже.

Основные актуарные допущения

(В процентах)

<i>Актuariальные допущения</i>	<i>Медицинское страхование после выхода на пенсию</i>	<i>Выплаты в связи с репатриацией</i>	<i>Выплаты в связи с ежегодным отпуском</i>
Дисконтные ставки, 31 декабря 2013 года	4,47	4,23	4,37
Дисконтные ставки, 31 декабря 2014 года	3,29	3,36	3,52
Инфляция, 31 декабря 2013 года	5,00–7,30	2,50	—
Инфляция, 31 декабря 2014 года	5,00–6,80	2,25	—

127. Дисконтные ставки основаны на средневзвешенной величине трех допущений в отношении дисконтных ставок по различным потокам денежных средств, деноминированных: в долларах США (кривая ставок дисконтирования пенсий «Ситигруп»), евро (кривая доходности облигаций зоны евро) и швейцарских франках (кривая доходности федеральных облигаций). В соответствии с наблюдавшимся с 31 декабря 2013 года снижением процентных ставок по всем срочным инструментам, деноминированным в этих трех валютах, в расчет сумм для переноса на последующий период были заложены более низкие дисконтные ставки.

128. Расходы на выплаты возмещения на одного человека по плану медицинского страхования после выхода на пенсию обновлены с учетом последних представленных к оплате требований и сведений о числе участников плана. Допущения в отношении темпов изменения расходов на медицинское обслуживание пересмотрены для отражения текущих краткосрочных ожиданий в отношении увеличения стоимости плана медицинского страхования после выхода на пенсию и экономической ситуации. Допущения в отношении темпов изменения расходов на медицинское обслуживание, которые были сделаны при выполнении оценки по состоянию на 31 декабря 2013 года, что включало темпы повышения в будущие годы, были оставлены без изменений для определения сумм, переносимых на следующий период, поскольку не наблюдалось никаких значительных изменений в динамике расходов на медицинское обслуживание. По состоянию на 31 декабря 2014 года эти темпы увеличения включали фиксированные годовые темпы увеличения расходов на медицинское обслуживание в размере 5,0 процента для планов медицинского страхования за пределами Соединенных Штатов, темпы увеличения расходов на медицинское обслуживание в размере 6,8 процента для всех других планов медицинского страхования (кроме 6,1 процента для плана «Медикэр» Соединенных Штатов и 5,0 процента для плана стоматологического страхования Соединенных Штатов) с последующим понижением до 4,5 процента в 2024 финансовом году.

129. При оценке обязательств по выплате пособий в связи с репатриацией по состоянию на 31 декабря 2013 года было сделано допущение, что темпы роста путевых расходов составят 2,50 процента, исходя из прогнозируемых темпов инфляции в Соединенных Штатах на протяжении следующих 10 лет. Для целей оценки переносимых сумм это допущение было снижено до 2,25 процента, чтобы принять во внимание отмеченное снижение этих отправных величин в течение года.

130. В отношении неиспользованных дней ежегодного отпуска было сделано допущение, что годовые темпы роста их числа в течение прогнозируемого срока службы одного сотрудника будут следующими: в первые три года — 10,9 дня в год; в период с четвертого по восьмой годы — 1 день в год; и в период после восьмого года — 0,5 дня в год вплоть до достижения максимального числа накопленных дней отпуска, составляющего 60 дней. Это допущение было сохранено при определении сумм, переносимых на следующий период. Поскольку метод актуарной оценки выплат в связи с накопленным ежегодным отпуском согласно СУСООН не отвечает требованиям МСУГС, метод актуарной оценки начального сальдо на 1 января 2014 года и переносимых сумм до конца года согласно МСУГС был изменен с линейной основы на метод атрибуции. Следствием этого изменения для начального сальдо было увеличение обязательств на 10,0 млн. долл. США, что раскрывается в ведомости изменений в чистых активах.

131. Для планов с установленным размером пособий допущения относительно будущей смертности основываются на опубликованных статистических данных и таблицах смертности. Допущения в отношении темпов роста окладов, выхода сотрудников на пенсию, числа увольняющихся сотрудников и показателей смертности соответствуют тем допущениям, которые используются Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций при выполнении им своей актуарной оценки. В следующих таблицах представлена дополнительная информация и результаты анализа обязательств по выплатам работникам, проведенного актуариями.

Изменение обязательств по выплатам работникам, учтенных в качестве планов с установленными выплатами

(В тыс. долл. США)

	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Выплаты в связи с репа- триацией	Выплаты в связи с ежегодным отпуском	Итого
Чистые обязательства по выплатам установленного размера по состоянию на 1 января 2014 года	17 805	4 582	5 135	27 522
Текущая стоимость обслуживания	1 265	480	307	2 052
Расходы по выплате процентов	896	180	206	1 282
Фактическая сумма выплат	(191)	(643)	(670)	(1 504)
Общая сумма расходов, учтенных в ведомости финансовых результатов в 2014 году	19 775	4 599	4 978	29 352

	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Выплаты в связи с репат- риацией	Выплаты в связи с ежегодным отпуском	Итого
Актuarная (прибыль)/убытки	4 975	215	411	5 601
Чистые обязательства по выплатам установленного размера по состоянию на 31 декабря 2014 года	24 750	4 814	5 389	34 953

Анализ эластичности по дисконтным ставкам

132. Изменения дисконтных ставок определяются по кривой дисконтирования, которая рассчитывается на основе ставок по корпоративным или государственным облигациям. В течение отчетного периода ситуация на рынках облигаций менялась, и такая нестабильность повлияла на допущение в отношении дисконтной ставки. В таблице ниже приводится информация об изменении объема обязательств при изменении предполагаемой дисконтной ставки на 1 процентный пункт.

Влияние на обязательства изменений в ставке дисконтирования

(В тыс. долл. США)

	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Выплаты в связи с репатриацией	Выплаты в связи с ежегодным отпуском
При увеличении дисконтной ставки на 1 процентный пункт	(4 871)	(441)	(498)
В процентах от объема обязательств на конец года	(20)	(9)	(9)
При уменьшении дисконтной ставки на 1 процентный пункт	6 130	491	555
В процентах от объема обязательств на конец года	25	10	10

Анализ эластичности расходов на медицинское обслуживание

133. Главное допущение при выполнении оценки обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию заключается в выборе величины ожидаемых темпов роста расходов на медицинское обслуживание в будущем. В рамках анализа эластичности определяется изменение объема обязательств в результате изменения темпов расходов на медицинское обслуживание при сохранении неизменными всех остальных основных допущений; ключевым является допущение в отношении неизменности дисконтной ставки. В таблице ниже указано изменение величины оценки обязательств по выплатам установленного размера при изменении предполагаемых темпов роста расходов на медицинское обслуживание на 1 процентный пункт.

Изменение предполагаемых темпов роста расходов на медицинское обслуживание на 1 процентный пункт

(В тыс. долл. США)

	Увеличение	Уменьшение
Влияние на обязательства по выплатам установленного размера	5 865/ 16,78 процента	(4 494)/ (12,86 процента)
Изменение суммы текущей стоимости обслуживания и расходов по выплате процентов	883/ 2,53 процента	(740)/ (2,12 процента)

Прочая информация о планах с выплатами установленного размера

134. Комиссия по международной гражданской службе выпустила доклад, в котором поддержала рекомендацию Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций о повышении обязательного возраста выхода на пенсию до 65 лет для новых сотрудников с 1 января 2014 года. Актуарии установили, что данное повышение обычного возраста выхода на пенсию не будет иметь существенного влияния на оценку этих обязательств.

135. В течение отчетного года по некоторым видам деятельности, финансируемым за счет целевых фондов, были начислены платежи для финансирования обязательств по выплатам работникам в связи с их внебюджетной деятельностью. На конец года сумма этих начисленных остатков составила 5,6 млн. долл. США.

Сметные выплаты установленного размера в 2015 году за вычетом взносов участников

(В тыс. долл. США)

	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Выплаты в связи с репатриацией	Выплаты в связи с ежегодным отпуском	Итого
Сметные выплаты установленного размера в 2015 году за вычетом взносов участников	257	658	529	1 444

Информация за прошлые годы, общая сумма обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, выплатам в связи с репатриацией и неиспользованными днями ежегодного отпуска по состоянию на 31 декабря 2014 года

(В тыс. долл. США)

	2013 год	2012 год	2011 год	2010 год	2009 год
Приведенная сумма обязательств по выплатам установленного размера	34 953	27 521	26 096	23 407	14 349

Начисленные обязательства по выплатам окладов, надбавок и пособий

136. Они включают начисленные обязательства по выплатам в связи с отпуском на родину в размере 318 000 долл. США, сверхурочными в размере 1000 долл. США, подоходным налогом в размере 156 000 долл. США и невыплаченными месячными окладами в размере 429 000 долл. США.

Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

137. В Положениях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций говорится, что Правление Пенсионного фонда должно проводить актуарную оценку Пенсионного фонда по крайней мере один раз в три года с привлечением актуария-консультанта. На практике Правление Пенсионного фонда проводит актуарную оценку каждые два года с использованием метода совокупного финансирования открытой группы. Главная цель актуарной оценки заключается в том, чтобы определить, будет ли текущих и расчетных будущих активов Пенсионного фонда достаточно для покрытия его обязательств.

138. Финансовое обязательство Организации перед Пенсионным фондом состоит из ее обязательного взноса по ставке, установленной Генеральной Ассамблеей (в настоящее время 7,90 процента для участников и 15,80 процента для организаций-членов), а также любой доли в любых платежах для покрытия актуарного дефицита, которые могут быть начислены в соответствии со статьей 26 Положений Фонда. Такие платежи для покрытия дефицита производятся только тогда, когда Генеральная Ассамблея применяет соответствующие положения статьи 26 после определения того, что по результатам оценки актуарной достаточности активов Пенсионного фонда на дату оценки существует необходимость в платежах для покрытия дефицита. Каждая участвующая организация вносит на покрытие такого дефицита сумму, пропорциональную общему объему взносов, которые каждая из них внесла в течение трех лет до даты оценки.

139. По результатам актуарной оценки, выполненной по состоянию на 31 декабря 2013 года, был выявлен дефицит актуарного баланса в размере 0,72 процента (1,87 процента по оценке 2011 года) зачитываемого для пенсии вознаграждения, а это означает, что теоретическая ставка взноса, необходимая для достижения баланса по состоянию на 31 декабря 2013 года, составляла 24,42 процента зачитываемого для пенсии вознаграждения, тогда как фактическая ставка взноса составляла 23,70 процента. Следующая актуарная оценка будет проведена по состоянию на 31 декабря 2015 года.

140. По состоянию на 31 декабря 2013 года коэффициент обеспеченности, представляющий собой соотношение актуарных активов и актуарных обязательств, исходя из предположения, что пенсии в будущем корректироваться не будут, составлял 127,50 процента (по оценке 2011 года — 130,00 процента). С учетом существующей системы пенсионных корректировок коэффициент обеспеченности составил 91,20 процента (по оценке 2011 года — 86,20 процента).

141. После оценки актуарной достаточности Пенсионного фонда актуарий-консультант пришел к выводу о том, что на 31 декабря 2013 года не требовалось производить выплаты в покрытие дефицита в соответствии со статьей 26

Положений Пенсионного фонда, поскольку актуарная стоимость активов превышала актуарную стоимость всех начисленных обязательств Пенсионного фонда. Кроме того, рыночная стоимость активов также превышала актуарную стоимость всех начисленных обязательств на дату оценки. На момент составления настоящего доклада Генеральная Ассамблея не принимала решения о применении положений статьи 26.

142. В декабре 2012 года и апреле 2013 года Ассамблея санкционировала повышение, не позднее чем с 1 января 2014 года, обычного и обязательного возраста выхода на пенсию для новых участников Фонда до 65 лет. Соответствующее изменение к положениям Пенсионного фонда было одобрено Ассамблеей в декабре 2013 года. Повышение обычного возраста выхода на пенсию будет отражено в актуарной оценке Пенсионного фонда на 31 декабря 2013 года. Ежегодно Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций проводит ревизию Пенсионного фонда и докладывает о ней Правлению Пенсионного фонда. Пенсионный фонд публикует ежеквартальные отчеты о своих инвестициях, с которыми можно ознакомиться на его веб-сайте www.unjspf.org. В 2014 году взносы Организации в Пенсионный фонд составили 6,6 млн. долл. США.

Резервный фонд для компенсационных выплат: добавление D

143. Финансовое обязательство Организации перед резервным фондом, связанной стороной, состоит из ее обязательного взноса по ставке, установленной фондом. Компенсационные выплаты из фонда предназначены для выплаты компенсации в случае наступления смерти, получения увечья или заболевания при выполнении служебных обязанностей. Правила, регулирующие эти компенсационные выплаты, закреплены в добавлении D к Правилам о персонале. Этот резервный фонд позволяет Организации продолжать выполнять свои обязательства по выплате компенсации в случае наступления смерти, получения увечья или заболевания. Поступление средств в этот фонд обеспечивается за счет начисления суммы в размере 0,5 процента чистого базового оклада плюс корректив по месту службы, которая учитывается в качестве расходов по персоналу. Из этого фонда удовлетворяются представляемые персоналом требования о выплате компенсации в соответствии с добавлением D, включая ежемесячные пособия в случае смерти или потери трудоспособности и паушальные выплаты при получении увечья или в случае болезни, а также выплаты на покрытие медицинских расходов.

Примечание 19 Резервы

144. По состоянию на отчетную дату Организация не имела никаких юридических претензий, которые требовали бы создания резервов.

Примечание 20
Прочие обязательства*(В тыс. долл. США)*

	Текущие	Долгосрочные	Итого по состоянию на 31 декабря 2014 года
Взносы или суммы, полученные авансом	231	—	231
Обязательства по условному финансированию	32 442	—	32 442
Остатки средств по межфондовым операциям	23 068	—	23 068
Отсроченные поступления	175	—	175
Прочие обязательства	682	—	682
Общая сумма прочих обязательств	56 598	—	56 598

Примечание 21
Чистые активы**Совокупный накопленный профицит/дефицит**

145. Совокупный накопленный профицит средств неограниченного использования складывается из накопленного дефицита по обязательствам по выплатам работникам и сальдо обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и выплатам в связи с репатриацией и ежегодным отпуском.

146. В таблице ниже показаны остатки и изменения чистых активов Организации.

Остатки и изменения чистых активов*(В тыс. долл. США)*

Чистые активы	По состоянию на 1 января 2014 года	Профицит/ (дефицит)	Переводы в резервы/из резервов	Прочие	Итого по состоянию на 31 декабря 2014 года
Совокупный профицит средств неограниченного использования					
Нецелевые средства Фонда	11 337	(524)		(935)	9 878
Средства специального назначения Фонда	129 330	(8 282)	280	2 153	123 481
Техническое сотрудничество	162 288	21 812		250	184 350
Вспомогательное обслуживание программ	10 428	(299)		(218)	9 911
Обязательства по выплатам при прекращении службы	(22 439)	(1 288)		(5 601)	(29 328)
Общая сумма средств неограниченного использования	290 944	11 419	280	(4 351)	298 292
Резервы					
Нецелевые средства Фонда	6 620	—	—	—	6 620
Средства специального назначения Фонда	4 303	—	(280)	—	4 023
Техническое сотрудничество	11 360	—	—	—	11 360
Вспомогательное обслуживание программ	2 932	—	—	—	2 932

Чистые активы	По состоянию на 1 января 2014 года	Профицит/ (дефицит)	Переводы в резер- вы/из резервов	Прочие	Итого по состоянию на 31 декабря 2014 года
Обязательства по выплатам при прекращении службы	—	—	—	—	—
Общая сумма резервов	25 215	—	(280)	—	24 935
Общая сумма чистых активов					
Нецелевые средства Фонда	17 957	(524)	—	(935)	16 498
Средства специального назначения Фонда	133 633	(8 282)	—	2 153	127 504
Техническое сотрудничество	173 648	21 812	—	250	195 710
Вспомогательное обслуживание программ	13 360	(299)	—	(218)	12 843
Обязательства по выплатам при прекращении службы	(22 439)	(1 288)	—	(5 601)	(29 328)
Общая сумма резервов и остатков средств	316 159	11 419	—	(4 351)	323 227

Примечание 22

Поступления от безвозмездных операций

Начисленные взносы

147. Организация получает средства из регулярного бюджета на каждый двух-годовой период, которые включены в сумму начисленных взносов. Они указываются в томе I, Организация Объединенных Наций, и для полноты картины показаны в настоящих финансовых ведомостях. За отчетный период Организация получила 12,5 млн. долл. США.

Добровольные взносы

(В тыс. долл. США)

Итого по состоянию на 31 декабря 2014 года	
Межорганизационные договоренности	23 016
Добровольные взносы в денежной форме	161 449
Добровольные взносы натурой	1 227
Общая сумма добровольных взносов	185 692
Возмещение донорам	(2 538)
Чистая сумма добровольных взносов	183 154

Услуги в натуральной форме

148. Взносы в виде услуг в натуральной форме, полученных в течение года, не учитываются в качестве поступлений и, следовательно, не включены в указанные выше поступления в виде взносов натурой. Услуги в натуральной форме, подтвержденные в течение года, указаны в таблице ниже.

Услуги в натуральной форме*(В тыс. долл. США)*

<i>Итого по состоянию на 31 декабря 2014 года</i>	
Техническая помощь/услуги экспертов	346
Административная поддержка	509
Прочие услуги в натуральной форме	8
Всего	863

Прочие переводы и перечисления

149. Поступления от безвозмездных операций включают также прочие переводы и перечисления на сумму 8,1 млн. долл. США.

Примечание 23**Поступления от возмездных операций**

150. Поступления от прочих возмездных операций составляют 0,6 млн. долл. США.

Примечание 24**Расходы****Оклады, надбавки и выплаты работникам**

151. Вознаграждение работников включает оклады, коррективы по месту службы и суммы по плану налогообложения международного и национального персонала и временного персонала общего назначения; надбавки, пособия и льготы включают прочие выплаты сотрудникам, в том числе покрытие взносов по планам пенсионного обеспечения и других видов страхования, выплаты в связи с назначением и репатриацией, надбавки за работу в трудных условиях и прочие надбавки, как это указано в таблице ниже.

Оклады, надбавки и выплаты работникам*(В тыс. долл. США)*

<i>Итого по состоянию на 31 декабря 2014 года</i>	
Выплаты в связи с отпуском	513
Пенсионные выплаты	6 620
Выплаты по плану медицинского страхования	2 161
Выплаты в связи с репатриацией	660
Оклады и заработная плата	41 574
Всего	51 528

Вознаграждение и надбавки для лиц, не являющихся сотрудниками

152. К вознаграждению и надбавкам для лиц, не являющихся сотрудниками (29 559 000 долл. США), относятся надбавки на жизнь и выплаты по окончании службы для добровольцев Организации Объединенных Наций, плата за услуги консультантов и подрядчиков, специальных экспертов, надбавки для судей Международного суда и вознаграждение и надбавки невоенного персонала.

Субсидии и прочие переводы

153. Субсидии и прочие переводы включают безвозвратные ссуды и переводы учреждениям-исполнителям, партнерам и другим структурам, а также проекты с быстрой отдачей, как это указано в таблице ниже.

Субсидии и прочие переводы

(В тыс. долл. США)

Итого по состоянию на 31 декабря 2014 года	
Субсидии, конечные бенефициары	34 056
Переводы партнерам-исполнителям	11 313
Всего	45 369

Прочие оперативные расходы

154. Прочие оперативные расходы включают расходы на техническое обслуживание, коммунальные услуги, услуги по контрактам, профессиональную подготовку, услуги по обеспечению безопасности, общие службы, аренду, страхование, создание резерва на покрытие безнадежной задолженности, расходы на списание и расходы, связанные с разминированием, безопасностью человека и Фондом демократии Организации Объединенных Наций, как это указано в таблице ниже.

Прочие оперативные расходы

(В тыс. долл. США)

Итого по состоянию на 31 декабря 2014 года	
Расходы на безнадежную задолженность	(48)
Банковские сборы	26
Связь и коммунальные услуги	29
Услуги по контрактам	34 277
Взносы натурой	1 227
Стипендии и субсидии	1 129
Расходы на техническое обслуживание	4 230
Аренда, служебные и жилые помещения	2 420
Аренда, прочая	26
Профессиональная подготовка	6 542

<i>Итого по состоянию на 31 декабря 2014 года</i>	
Убыток от выбытия материальных активов	455
Прочее	2 441
Всего	52 754

Прочие расходы

155. Прочие расходы в размере 2 721 000 долл. США относятся к представительским и официальным функциям, курсовым убыткам и пожертвованиям/переводам активов.

Примечание 25**Финансовые инструменты и управление рисками****Финансовые инструменты**

(В тыс. долл. США)

<i>Итого по состоянию на 31 декабря 2014 года</i>	
Финансовые активы	
Справедливая стоимость, учтенная в профиците или дефиците	
Краткосрочные инвестиции, денежные пулы	76 194
Краткосрочные инвестиции, прочие	—
Общая сумма краткосрочных инвестиций	76 194
Долгосрочные инвестиции, денежные пулы	62 371
Долгосрочные инвестиции, прочие	—
Общая сумма долгосрочных инвестиций	62 371
Общая сумма активов, оцениваемых по справедливой стоимости через профицит или дефицит	138 565
Займы и дебиторская задолженность	
Денежные средства и их эквиваленты, денежные пулы	39 225
Денежные средства и их эквиваленты, прочие	7 513
Добровольные взносы	185 274
Дебиторская задолженность по займам	1 618
Прочая дебиторская задолженность	5
Прочие активы (исключая отсроченные платежи)	22 855
Общая сумма займов и дебиторской задолженности	256 490
Общая балансовая стоимость финансовых активов	395 055
Из нее приходится на финансовые активы в составе денежного пула	177 790

<i>Итого по состоянию на 31 декабря 2014 года</i>	
Финансовые обязательства	
Кредиторская задолженность и начисленные суммы к оплате	24 129
Прочие обязательства (исключая отсроченные поступления)	56 367
Общая балансовая стоимость финансовых обязательств	80 496
Сводная информация о чистом доходе от вложений в денежные пулы	
Инвестиционный доход	1 127
Курсовые прибыли/(убытки)	(952)
Нереализованные прибыли/(убытки)	(54)
Банковская комиссия	(4)
Чистые поступления от вложений в денежные пулы	117
Прочие инвестиционные доходы	973
Общая сумма поступлений по финансовым инструментам	1 090

Управление финансовыми рисками: обзор

156. Организация подвергается следующим финансовым рискам: кредитному риску, риску ликвидности и риску изменения рыночной конъюнктуры.

157. В настоящем примечании представлена информация о подверженности Организации этим рискам, о целях, правилах и процедурах оценки рисков и управления ими и об управлении капиталом.

Управление финансовыми рисками: система управления рисками

158. Применяемые Организацией методы управления рисками соответствуют ее Финансовым положениям и правилам и Руководящим принципам управления инвестициями (Руководящие принципы). Организация определяет находящиеся в его распоряжении собственные средства как совокупность ее чистых активов, которая состоит из накопленных остатков средств и резервов. Ее целями являются сохранение ею способности продолжать осуществление деятельности, пополнение базовых активов и выполнение стоящих перед нею задач. Организация управляет собственными средствами с учетом глобальных экономических условий, присущих базовым активам рисков и ее текущих и будущих потребностей в оборотных средствах.

Управление финансовыми рисками: кредитный риск

159. Кредитный риск представляет собой риск финансовых потерь по финансовому инструменту в случае, когда контрагент не исполняет свои договорные обязательства. Кредитный риск возникает в связи с денежными средствами и их эквивалентами, инвестициями и вкладами на счетах в финансовых учреждениях, а также непогашенной дебиторской задолженностью. Максимальный размер кредитного риска соответствует балансовой стоимости финансовых активов за вычетом обесценения.

Управление кредитным риском

160. Функции управления инвестициями осуществляются в централизованном порядке в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, а другим подразделениям в обычных обстоятельствах не разрешается заниматься инвестициями. Подразделение может получить соответствующее разрешение в порядке исключения, когда условия позволяют инвестировать на местном уровне согласно параметрам, установленным с соблюдением Руководящих принципов.

Кредитный риск: взносы к получению и прочая дебиторская задолженность

161. Значительная часть дебиторской задолженности по взносам причитается от суверенных правительств и наднациональных учреждений, включая другие структуры Организации Объединенных Наций, которые не имеют значительных кредитных рисков. На отчетную дату Организация не располагала какими-либо активами под обеспечение дебиторской задолженности.

Кредитный риск: резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности

162. Организация производит оценку резерва на покрытие сомнительной дебиторской задолженности по состоянию на каждую отчетную дату. При наличии объективных данных о том, что Организация не сможет получить причитающуюся ей сумму полностью, создается соответствующий резерв. Суммы, зачисляемые в резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности, используются, когда администрация утверждает списание задолженности в соответствии с Финансовыми положениями и правилами, или возвращаются по погашении ранее скорректированной на обесценение дебиторской задолженности. В таблице ниже приводится информация о движении средств на счете резервов в течение отчетного года.

Движение средств на счете резерва на покрытие сомнительной дебиторской задолженности

(В тыс. долл. США)

По состоянию на 1 января 2014 года	(48)
Дополнительный резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности	48
Дебиторская задолженность, списанная в течение периода как безнадежная	—
Сторнированные неиспользованные суммы	—
По состоянию на 31 декабря 2014 года	—

163. Организация не имеет задолженности по начисленным взносам и, следовательно, устаревания задолженности по взносам к получению и связанного с нею резерва.

164. В таблице ниже приводится информация о срочной структуре дебиторской задолженности за исключением начисленных взносов к получению и связанных с нею резервов, выраженных в процентах, по срокам давности.

Срочная структура дебиторской задолженности за исключением начисленных взносов к получению по срокам давности

(В тыс. долл. США)

	Валовая сумма дебиторской задолженности	Резерв
Не просроченная и не обесцененная задолженность	—	—
Менее одного года	185 274	—
От одного года до двух лет	—	—
От двух до трех лет	—	—
Более трех лет	—	—
Всего	185 274	—

Кредитный риск: денежные средства и их эквиваленты

165. По состоянию на 31 декабря 2014 года объем денежных средств и их эквивалентов составлял 46,7 млн. долл. США, что представляет собой максимальный размер кредитного риска по этим активам. Денежные средства и их эквиваленты размещаются на счетах в банках и финансовых учреждениях-контрагентах с рейтингом устойчивости «А-» и выше по оценке агентства «Фитч».

Управление финансовыми рисками: риск ликвидности

166. Риск ликвидности — это риск того, что у Организации может не оказаться достаточных средств для покрытия своих обязательств при наступлении срока их погашения. Подход Организации к управлению ликвидными средствами заключается в обеспечении того, чтобы она всегда располагала достаточными ликвидными средствами для выполнения своих обязательств в срок, как в нормальных, так и в неблагоприятных условиях, и при этом не несла неприемлемые убытки и не создавала риск нанесения ущерба репутации Организации.

167. Финансовые положения и правила требуют, чтобы расходы производились после получения средств от доноров, что значительно снижает риск ликвидности в связи с причитающимися взносами, поступление которых обеспечивает в основном стабильный ежегодный приток денежных средств. Осуществление расходов до получения средств разрешается только в порядке исключения при условии соблюдения конкретных критериев в отношении управления рисками, касающихся сумм дебиторской задолженности.

168. Организация занимается прогнозированием движения денежных средств и следит за скользящими прогнозами в отношении потребностей в ликвидных средствах в целях обеспечения наличия достаточного объема денежных средств для удовлетворения оперативных потребностей. Инвестиции осуществляются с должным учетом потребностей в денежных средствах на оперативные цели, которые определяются на основе прогнозируемого движения денежных средств. Большая доля средств Организации вкладывается в эквиваленты денежных средств и краткосрочные инвестиционные инструменты та-

ким образом, чтобы этих вложенных средств было достаточно для покрытия ее обязательств на момент наступления сроков их погашения.

Риск ликвидности: финансовые обязательства

169. Подверженность риску ликвидности определяется исходя из посылки о том, что учреждение может столкнуться с трудностями в выполнении своих финансовых обязательств. Это крайне маловероятно с учетом получаемых учреждением взносов и имеющихся в его распоряжении денежных средств и инвестиций и внутренних правил и процедур, установленных в целях обеспечения наличия соответствующих ресурсов для выполнения его финансовых обязательств. На отчетную дату Организация не выставляла никакого залога под обеспечение каких бы то ни было обязательств или условных обязательств, и в течение года ни одна из третьих сторон не отказывалась от востребования средств в погашение какой-либо ее кредиторской задолженности или других обязательств. В таблице ниже приводится информация о сроках погашения финансовых обязательств исходя из самой ранней даты, на которую от Организации могут потребовать погашения каждого из этих финансовых обязательств.

Сроки погашения финансовых обязательств по состоянию на 31 декабря 2014 года

(В тыс. долл. США)

	В течение 3 месяцев	От 3 до 12 месяцев	Более 1 года	Итого
Кредиторская задолженность и начисленные суммы к оплате	19 514	—	—	19 514
Прочие обязательства	—	56 598	—	56 598
Всего	19 514	56 598	—	76 112

Управление финансовыми рисками: риск изменения рыночной конъюнктуры

170. Риск изменения рыночной конъюнктуры — это риск того, что изменение рыночных цен, как то валютных курсов, процентных ставок и цен на инвестиционные ценные бумаги, скажется на объеме поступлений Организации или на стоимости ее финансовых активов и обязательств. Цель управления риском изменения рыночной конъюнктуры заключается в том, чтобы регулировать и контролировать степень подверженности такому риску в пределах приемлемых параметров при одновременной оптимизации финансового положения Организации.

Риск изменения рыночной конъюнктуры: риск изменения процентных ставок

171. Риск изменения процентных ставок — это риск изменения справедливой стоимости финансовых инструментов или связанных с ними будущих потоков денежных средств в результате изменения уровня процентных ставок. Как правило, повышение процентной ставки ведет к снижению цены ценной бумаги с

фиксированной процентной ставкой и наоборот. Риск изменения процентных ставок обычно определяется сроком существования ценной бумаги с фиксированной процентной ставкой, измеряемым в годах. Чем длиннее срок действия ценной бумаги, тем выше упомянутый риск. Риск изменения процентных ставок связан в основном с денежными пулами и рассматривается в примечании 26 «Финансовые инструменты: денежные пулы».

Риск изменения рыночной конъюнктуры: валютный риск

172. Под валютным риском понимается риск колебаний справедливой стоимости финансового инструмента или объема связанных с ним будущих денежных потоков в результате изменений валютных курсов. Организация проводит операции и имеет активы и обязательства в валютах, отличных от ее операционной валюты, и подвержена валютному риску, возникающему в результате колебаний валютных курсов. В соответствии с принципами управления рисками и Руководящими принципами Организация должна регулировать свою подверженность валютному риску.

173. Финансовые активы и обязательства Организации в основном деноминированы в долларах США. Финансовые активы не в долларах США в основном относятся к инвестициям в дополнение к денежным средствам и их эквивалентам и дебиторской задолженности, используемым для поддержки оперативной деятельности на местах, где сделки осуществляются в местной валюте. Организация поддерживает на минимальном уровне объем активов в местной валюте и по возможности размещает средства на банковских счетах в долларах США. Организация смягчает валютный риск путем установления такого распределения взносов доноров по разным валютам, которое соответствовало бы потребностям в средствах в соответствующих валютах для оперативных целей.

174. Наиболее значительный валютный риск связан с денежными средствами и их эквивалентами в денежных пулах. На отчетную дату остатки средств в этих финансовых активах, деноминированные не в долларах США, хранились в основном в евро и швейцарских франках, а также в более чем 30 иных валютах, как это показано в таблице ниже.

Валютные риски, связанные с денежными пулами, по состоянию на 31 декабря 2014 года

(В тыс. долл. США)

	Долл. США	Евро	Швейцарские франки	Прочие валюты	Итого
Основной денежный пул	169 467	—	—	—	169 467
Денежный пул в евро	—	8 322	—	—	8 322
Всего	169 467	8 322	—	—	177 789

Валютный риск: анализ эластичности

175. Укрепление/ослабление евро и швейцарского франка по операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря сказалось бы на изменении оценочной стоимости инвестиций, деноминированных в иностранной валюте, и увеличении/уменьшении чистых активов

и профицита или дефицита на суммы, указанные в таблице ниже. Анализ основывается на таком изменении обменных курсов, которое можно счесть достаточно обоснованным на отчетную дату. Анализ предполагает, что все прочие переменные, в частности процентные ставки, остаются неизменными.

Влияние на чистые активы, профицит или дефицит

(В тыс. долл. США)

	Повышение курса	Снижение курса
Евро (10-процентное изменение)	1	(1)
Швейцарский франк (10-процентное изменение)	—	—

Другие риски изменения рыночной цены

176. Организация не подвержена другим значительным рискам изменения цен, поскольку сталкивается с ограниченным воздействием связанных с ценами рисков при ожидаемых закупках определенных товаров, регулярно используемых в ее деятельности. Изменение этих цен может изменить денежные потоки в незначительных размерах.

Учетная классификация и справедливая стоимость

177. Ввиду краткосрочного характера денежных средств и их эквивалентов, включая срочные вклады в денежные пулы с первоначальным сроком депозитов со сроком погашения менее трех месяцев, и дебиторской и кредиторской задолженности балансовая стоимость представляет собой обоснованно приближенную справедливую стоимость.

Иерархия оценок справедливой стоимости

178. В таблице ниже приведен анализ распределения финансовых инструментов, учитываемых в отчетности по справедливой стоимости, по уровням иерархии оценок справедливой стоимости. Эти уровни определяются следующим образом:

- а) уровень 1: для оценки используются (нескорректированные) котировочные цены, наблюдаемые на активных рынках на идентичные активы и обязательства;
- б) уровень 2: информация об активе или обязательстве, отличная от объявленных цен, относящихся к уровню 1, которую можно получить напрямую (например, цена) или косвенно (например, на основании цены);
- с) уровень 3: информация об активе или обязательстве, которая не может быть получена на основании достоверных рыночных данных (например, ненаблюдаемая информация).

179. Справедливая стоимость финансовых инструментов, обращающихся на активных рынках, основана на котировочных рыночных ценах на отчетную дату и определяется независимым депозитарием на основе оценок стоимости ценных бумаг третьими сторонами. Рынок признается активным, если котировки можно свободно и регулярно получать у биржи, дилера, брокера, отрас-

левой группы, ценовой службы или регулирующего органа, и эти цены являются ценами фактических и регулярно осуществляемых рыночных сделок между независимыми сторонами. За котировочную рыночную цену, используемую для оценки стоимости финансовых активов в составе денежных пулов, принимается текущая цена покупки.

180. Справедливая стоимость финансовых инструментов, не обращающихся на активных рынках (например, срочных вкладов в банках), определяется с использованием методов оценки. Эти методы оценки предполагают максимальное использование наблюдаемых на рынках данных, если таковые имеются в наличии. Если все значительные исходные данные, необходимые для определения справедливой стоимости, являются наблюдаемыми, данный инструмент относится к уровню 2.

181. У Организации не было финансовых активов уровня 3 или каких-либо обязательств, учитываемых в отчетности по справедливой стоимости, или каких-либо переводов финансовых активов на значительную сумму между уровнями иерархии оценок справедливой стоимости.

Иерархия оценок справедливой стоимости

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2014 года		
	Уровень 1	Уровень 2	Итого
Финансовые активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит			
Облигации, неамериканские учреждения	38 592	—	38 592
Неамериканские государственные ценные бумаги	12 735	—	12 735
Наднациональные ценные бумаги	7 883	—	7 883
Казначейские облигации Соединенных Штатов	23 234	—	23 234
Дисконтированные ценные бумаги	17 895	—	17 895
Срочные вклады	—	37 953	37 953
Общая сумма финансовых инструментов, оцениваемых по справедливой стоимости через профицит или дефицит	100 339	37 953	138 292

Примечание 26

Финансовые инструменты: денежные пулы

182. Помимо находящихся в непосредственном распоряжении Организации денежных средств и их эквивалентов, она располагает средствами, вложенными в денежные пулы Организации Объединенных Наций. В силу эффекта масштаба и благодаря сбалансированному сочетанию ценных бумаг с различными сроками погашения объединение средств в денежные пулы положительно отражается на общих показателях отдачи от вложенных средств и позволяет снизить связанные с их размещением риски. Активы денежных пулов (денежные средства и их эквиваленты, краткосрочные инвестиции и долгосрочные инвестиции) и приносимый ими доход распределяются исходя из остатка основной суммы средств, вложенных каждой участвующей в этом пуле структурой.

183. Организация участвует в двух денежных пулах, управляемых Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций:

а) основной денежный пул, который складывается из остатков средств на операционных банковских счетах и инвестиций в долларах США;

б) денежный пул в евро, который складывается из инвестиций, деноминированных в евро; в этом пуле преимущественно участвуют отделения вне Центральных учреждений, у которых в результате совершаемых ими операций могут иметься положительные остатки в евро.

184. По состоянию на 31 декабря 2014 года общие активы денежных пулов составляли 9608,8 млн. долл. США; из этой суммы 177,8 млн. долл. США причитались Организации, а ее доля в чистом доходе от денежных пулов составила 0,12 млн. долл. США (см. таблицы ниже).

Сводная информация об активах и обязательствах денежных пулов по состоянию на 31 декабря 2014 года

(В тыс. долл. США)

	Основной денежный пул	Денежный пул в евро	Итого
Справедливая стоимость через профицит или дефицит			
Краткосрочные инвестиции	3 930 497	97 011	4 027 508
Долгосрочные инвестиции	3 482 641	—	3 482 641
Общая сумма активов, оцениваемых по справедливой стоимости через профицит или дефицит	7 413 138	97 011	7 510 149
Займы и дебиторская задолженность			
Денежные средства и их эквиваленты	2 034 824	48 819	2 083 643
Накопленный доход от вложений	14 842	119	14 961
Общая сумма займов и дебиторской задолженности	2 049 666	48 938	2 098 604
Общая балансовая стоимость финансовых активов	9 462 804	145 949	9 608 753
Обязательства денежных пулов			
Задолженность перед Организацией	169 467	8 322	177 789
Задолженность перед другими участниками денежных пулов	9 293 337	137 627	9 430 964
Общая сумма обязательств	9 462 804	145 949	9 608 753
Чистые активы	—	—	—

Чистые доходы и расходы денежных пулов

(В тыс. долл. США)

	Основной денежный пул	Денежный пул в евро	Итого
Инвестиционный доход	62 511	132	62 643
Курсовые прибыли/(убытки)	(7 064)	(14 396)	(21 460)
Нереализованные прибыли/(убытки)	(3 084)	9	(3 075)
Банковская комиссия	(214)	(2)	(216)
Чистые поступления от вложений в денежные пулы	52 149	(14 257)	37 892

Управление финансовыми рисками

185. Казначейство Организации Объединенных Наций отвечает за управление инвестициями и рисками для денежных пулов, в том числе за осуществление инвестиционной деятельности в соответствии с Руководящими принципами.

186. Цель управления инвестициями заключается в обеспечении сохранности средств и наличия достаточной ликвидности для удовлетворения потребностей в денежных средствах и достижении при этом доходности по каждому инвестиционному пулу на уровне конкурентных рыночных ставок. Целям обеспечения качества, безопасности и ликвидности инвестиций придается большее значение, чем достижению уровня доходности, соответствующего рыночным ставкам.

187. Комитет по инвестициям периодически оценивает результаты инвестиционной деятельности и соблюдение Руководящих принципов и выносит рекомендации по внесению соответствующих изменений в эту деятельность.

Управление финансовыми рисками: кредитный риск

188. В Руководящих принципах также предусматривается постоянное наблюдение за эмитентом и кредитными рейтингами контрагентов. Средства разрешается размещать, в частности, на счетах в банках и вкладывать в коммерческие ценные бумаги, наднациональные облигации, ценные бумаги правительственных учреждений и государственные облигации со сроком погашения не более пяти лет. Средства денежных пулов не вкладываются в производные финансовые инструменты, такие как ценные бумаги, обеспеченные активами и залладными, и долевые ценные бумаги.

189. Руководящие принципы запрещают вкладывать средства в ценные бумаги эмитентов, кредитный рейтинг которых ниже установленных параметров, и также предусматривают максимально допустимый объем вложений в ценные бумаги отдельных эмитентов. При осуществлении инвестиций эти требования были соблюдены. Что касается банков и финансовых учреждений, то рассматриваются лишь независимо оцениваемые учреждения, минимальный рейтинг которых, устанавливаемый агентством «Фитч», составляет «А-».

190. Используются кредитные рейтинги, определяемые крупными рейтинговыми агентствами; для облигаций и коммерческих ценных бумаг берутся рейтинги компаний «Стэндард энд Пуэрз» и «Мудиз», а для срочных вкладов на

счетах в банках — рейтинги устойчивости агентства «Фитч». Кредитные рейтинги по состоянию на 31 декабря 2014 года указаны в таблице ниже.

Инвестиции денежных пулов по кредитным рейтингам по состоянию на 31 декабря 2014 года

<i>Основной денежный пул</i>	<i>Рейтинги</i>
Облигации	«Стэндард энд Пуэрз»: 31,2% AAA, 59,8% AA+/AA/AA- и 1,3% A+ без рейтинга «Стэндард энд Пуэрз» «Мудиз»: 69,3% Aaa и 30,7% Aa1/Aa2/Aa3; «Фитч»: 52,2% AAA, 21,4% AA+/AA/AA- и 26,4% без рейтинга
Дисконтированные ценные бумаги	«Стэндард энд Пуэрз»: 100% A-1+; «Мудиз»: 70,0% P1 и 30,0% без рейтинга; «Фитч»: 90,0% F1+ и 10,0% без рейтинга
Срочные вклады	«Фитч»: 64,1% aa- и 35,9% a+/a/a-
<i>Денежный пул в евро</i>	<i>Рейтинги</i>
Облигации	«Стэндард энд Пуэрз»: 100% AA+; «Мудиз»: 100% Aaa; «Фитч»: 100% без рейтинга
Срочные вклады	«Фитч»: 22,1% aa- и 77,9% a+/a/a-

191. Казначейство Организации Объединенных Наций активно отслеживает кредитные рейтинги, и с учетом того, что средства Организации вложены только в ценные бумаги с высоким кредитным рейтингом, администрация не ожидает невыполнения каким-либо контрагентом своих обязательств, за исключением обязательств по обесценившимся инструментам инвестирования.

Управление финансовыми рисками: риск ликвидности

192. Денежные пулы подвержены риску ликвидности, что связано с тем, что вложенные средства должны выдаваться участникам по первому требованию. В связи с этим в нем поддерживается такой достаточный объем денежных средств и ликвидных ценных бумаг, который необходим для своевременного выполнения обязательств перед участниками пула. Основная доля денежных средств, их эквивалентов и инвестиций может быть получена не позднее чем через сутки для удовлетворения оперативных потребностей. Таким образом, риск ликвидности, связанный с денежным пулом, считается низким.

Управление финансовыми рисками: риск изменения процентных ставок

193. К приносящим проценты финансовым инструментам Организации относятся денежные средства и их эквиваленты во вкладах под фиксированный процент и инвестиционные инструменты с фиксированной процентной ставкой. Организация подвержена риску изменения процентных ставок в основном

в связи с ее вложениями в денежные пулы. По состоянию на отчетную дату средства денежных пулов были размещены главным образом в ценных бумагах с коротким сроком погашения — с максимальным сроком погашения менее пяти лет. Средний срок погашения по ценным бумагам, в которые вложены средства основного денежного пула и денежного пула в евро, составил 1,10 года и 0,22 года, соответственно, что свидетельствует о низком уровне риска.

Анализ эластичности стоимости инвестиций денежного пула по риску изменения процентных ставок

194. Приведенный в таблице ниже анализ показывает, как изменилась бы справедливая стоимость инвестиций денежного пула по состоянию на отчетную дату при сдвиге кривой общей доходности вследствие изменения уровня процентных ставок. Поскольку эти инвестиции учитываются по справедливой стоимости через профицит или дефицит, изменение справедливой стоимости означает увеличение/уменьшение профицита или дефицита и объема чистых активов. Показаны последствия уменьшения/увеличения доходности на 200 базисных пунктов (100 базисных пунктов равны 1 процентному пункту). Приведенные в таблице значения следует рассматривать как пример.

Анализ эластичности стоимости инвестиций денежного пула по риску изменения процентных ставок по состоянию на 31 декабря 2014 года

Изменение в доходности									
<i>(в базисных пунктах)</i>	-200	-150	-100	-50	0	50	100	150	200
Увеличение/(уменьшение) справедливой стоимости									
<i>(В млн. долл. США)</i>									
Основной денежный пул	205,5	154,1	102,7	51,4	–	(51,3)	(102,7)	(154,0)	(205,3)
Денежный пул в евро	0,6	0,5	0,4	0,1	–	(0,1)	(0,3)	(0,5)	(0,6)
Всего	206,1	154,6	103,1	51,5	–	(51,4)	(103,0)	(154,5)	(205,9)

Другие риски изменения рыночной цены

195. Средства денежного пула не используются для осуществления операций, связанных с продажей ценных бумаг без покрытия, кредитованием ценными бумагами и маржинальным кредитованием, что ограничивает потенциальную потерю собственных средств и позволяет считать другие риски изменения рыночной цены несущественными.

Учетные классификации и справедливая стоимость, денежный пул

196. Балансовой стоимостью инвестиций, учитываемых в отчетности по справедливой стоимости через профицит или дефицит, является справедливая стоимость, а для денежных средств и их эквивалентов, включая срочные вклады в составе денежного пула, за балансовую стоимость принимается обоснованно приближенная оценка справедливой стоимости.

Иерархия оценок справедливой стоимости

197. В таблице ниже приведен анализ распределения финансовых инструментов, учитываемых в отчетности по справедливой стоимости, по уровням иерархии оценок справедливой стоимости. Эти уровни определяются следующим образом:

а) уровень 1: для оценки используются (нескорректированные) котировочные цены, наблюдаемые на активных рынках на идентичные активы и обязательства;

б) уровень 2: информация об активе или обязательстве, отличная от объявленных цен, относящихся к уровню 1, которую можно получить напрямую (например, цена) или косвенно (например, на основании цены);

с) уровень 3: информация об активе или обязательстве, которая не может быть получена на основании достоверных рыночных данных (например, ненаблюдаемая информация).

198. Справедливая стоимость финансовых инструментов, обращающихся на активных рынках, основана на котировочных рыночных ценах на отчетную дату и определяется независимым депозитарием на основе оценок стоимости ценных бумаг третьими сторонами. Рынок признается активным, если котировки можно свободно и регулярно получать у биржи, дилера, брокера, отраслевой группы, ценовой службы или регулирующего органа, и эти цены являются ценами фактических и регулярно осуществляемых рыночных сделок между независимыми сторонами. За котировочную рыночную цену, используемую для оценки стоимости финансовых активов в составе денежных пулов, принимается текущая цена покупки.

199. Справедливая стоимость финансовых инструментов, не обращающихся на активных рынках (например, срочных вкладов в банках), определяется с использованием методов оценки. Выбранные методы оценки предполагают максимальное использование наблюдаемых на рынках данных, если таковые имеются в наличии, и в как можно меньшей степени основываются на специфических оценках отчитывающейся структуры. Если все значительные исходные данные, необходимые для определения справедливой стоимости, являются наблюдаемыми, данный инструмент относится к уровню 2.

200. Ниже приводится информация о распределении активов денежных пулов, оцененных по справедливой стоимости на отчетную дату, по уровням иерархии оценок справедливой стоимости. У Организации не было финансовых активов уровня 3 или каких-либо обязательств, учитываемых в отчетности по справедливой стоимости, или каких-либо переводов финансовых активов на значительную сумму между уровнями иерархии оценок справедливой стоимости.

Иерархия оценок справедливой стоимости

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2014 года		
	Уровень 1	Уровень 2	Итого
Финансовые активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит			
Облигации, неамериканские учреждения	2 154 956	–	2 154 956
Неамериканские государственные ценные бумаги	691 489	–	691 489
Наднациональные ценные бумаги	440 169	–	440 169
Казначейские облигации Соединенных Штатов	1 297 290	–	1 297 290
Дисконтированные ценные бумаги	999 234	–	999 234
Срочные вклады	–	1 830 000	1 830 000
Итого, основной денежный пул	5 583 138	1 830 000	7 413 138
Денежный пул в евро			
Неамериканские государственные ценные бумаги	6 157	–	6 157
Срочные вклады	–	90 854	90 854
Итого, денежный пул в евро	6 157	90 854	97 011
Общий объем инвестиций	5 589 295	1 920 854	7 510 149

Примечание 27

Связанные стороны

Ключевой управленческий персонал

201. К ключевому управленческому персоналу относятся те лица, которые могут оказывать значительное влияние на принятие финансовых или операционных решений Организации. Для Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам группа ключевого управленческого персонала состоит, как представляется, из Директора-исполнителя и заместителя Директора-исполнителя.

202. Совокупное вознаграждение ключевого управленческого персонала включает чистые оклады, коррективы по месту службы и такие прочие выплаты, как различные субсидии и пособия и взносы работодателя в планы пенсионного обеспечения и медицинского страхования.

203. Ключевому управленческому персоналу Организации за финансовый год было выплачено 0,6 млн. долл. США; такие выплаты производятся в соответствии с Положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций, опубликованными шкалами окладов Организации Объединенных Наций и другими общедоступными документами.

Вознаграждение ключевого управленческого персонала*(В тыс. долл. США)*

	Ключевой управ- ленческий персонал	Близкие родственники	Итого по состоя- нию на 31 декабря 2014 года
Количество должностей, эквивалент полной занятости	2	—	2
Совокупное вознаграждение			
Оклады и коррективы по месту службы	563	—	563
Прочие выплаты/пособия	54	—	54
Общая сумма вознаграждения за год, закончившийся 31 декабря 2014 года	617	—	617
Прочие статьи			
Непогашенные займы и авансы по состоянию на 31 декабря 2014 года	—	—	—

204. Кроме того, по состоянию на 31 декабря 2014 года сумма в размере 0,07 млн. долл. США была начислена в качестве обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы ключевого управленческого персонала.

205. Размеры неденежных льгот и косвенных выгод, предоставленных ключевому управленческому персоналу, были незначительны. Никто из близких родственников ключевого управленческого персонала не занимал руководящих должностей в Организации. Авансы, получаемые ключевым управленческим персоналом, предоставляются в счет выплат, предусмотренных Правилами о персонале и Положениями о персонале; таким правом получения авансов в счет выплат могут широко пользоваться все сотрудники Организации.

Операции со связанными сторонами

206. В порядке обычной деятельности финансовые операции Организации в целях экономии средств при их выполнении часто совершаются одной представляющей финансовую отчетность структурой от имени другой такой структуры, а расчеты по ним производятся впоследствии. В связи с этим по состоянию на 31 декабря 2014 года на счетах Организации находились остатки средств по операциям между структурами к выплате другим соответствующим представляющим отчетность структурам Организации на сумму 2,7 млн. долл. США. Проценты на такие остатки средств по операциям между структурами не начисляются.

Примечание 28**Аренда и договорные обязательства****Финансовая аренда**

207. Организация не имеет договоров о финансовой аренде.

Операционная аренда

208. Организация заключает договоры операционной аренды земельных участков, постоянных и временных зданий и оборудования. Общая сумма платежей по операционной аренде, учтенных в составе расходов, за год составила 3,3 млн. долл. США. Эта общая сумма включает 1,2 млн. долл. США по соглашениям на безвозмездное право пользования, в отношении которых соответствующие поступления отражаются в ведомости финансовых результатов и включаются в поступления от добровольных взносов. В таблице ниже приводится информация о будущих минимальных платежах по неаннулируемым договорам аренды.

Минимальная сумма будущих обязательств по операционной аренде

(В тыс. долл. США)

<i>Обязательства по операционной аренде</i>		<i>Минимальные арендные платежи по состоянию на 31 декабря 2014 года</i>	
На срок менее 1 года		3 331	
На срок от 1 года до 5 лет		7 443	
На срок более 5 лет		—	
Общая минимальная сумма обязательств по операционной аренде		10 774	

209. Эти договоры аренды, как правило, заключаются на срок от одного до семи лет, причем некоторые договоры предусматривают возможность продления и/или досрочного расторжения в течение 30, 60 или 90 дней. Суммы представляют собой будущие обязательства по минимальному сроку действия договора с учетом предусмотренного в соответствии с договорами аренды ежегодного увеличения арендной платы. Ни в одном из договоров не предусмотрена возможность покупки арендуемой собственности.

Соглашения об аренде, по которым Организация является арендодателем

210. Организация не имеет соглашений об аренде, по которым она является арендодателем.

Контрактные обязательства

211. Обязательства по заключенным, но еще не выполненным на отчетную дату контрактам, касающимся основных средств, нематериальных активов и товаров и услуг, указаны в таблице ниже.

Контрактные обязательства по категориям*(В тыс. долл. США)*

	<i>Итого по состоянию на 31 декабря 2014 года</i>
Товары	6 396
Услуги	8 588
Партнеры-исполнители	42 845
Всего	57 829

Примечание 29**Условные обязательства и условные активы****Условные обязательства**

212. Время от времени в ходе осуществления текущей деятельности Организации к ней могут предъявляться различные претензии. Эти претензии разделяются на две основные категории: коммерческие и административно-правовые. По состоянию на отчетную дату общая сумма выставленных корпоративных и коммерческих юридических претензий составила 0,01 млн. долл. США. Руководство рассчитывает, что окончательное решение по любому из разбирательств, в которых оно участвует, не окажет существенного негативного влияния на ее финансовое положение, результаты деятельности и движение денежных средств.

213. В связи с неопределенностью результатов рассмотрения этих претензий никакого резерва на случай возможных расходов не создавалось, так как невозможно достоверно оценить вероятность, суммы и сроки этих выплат. В соответствии с МСУГС условные обязательства по неурегулированным претензиям указываются в отчетности, когда невозможно определить вероятность того или иного исхода и достоверно оценить сумму возможных потерь.

Условные активы

214. В соответствии со стандартом 19 МСУГС: «Резервы, условные обязательства и условные активы» условные активы указываются в отчетности, когда наступление того или иного события может привести к получению Организацией экономических выгод. По состоянию на отчетную дату Организация не имела никаких условных активов.

Примечание 30**Субсидии и прочие переводы**

215. Ниже указаны регионы, в которых были израсходованы средства, предоставленные партнерам-исполнителям.

Субсидии и прочие переводы по регионам

(В тыс. долл. США)

<i>Итого по состоянию на 31 декабря 2014 года</i>	
Африка	2 078
Арабские государства	5 815
Азия и Тихий океан	1 573
Глобальный уровень	100
Латинская Америка и Карибский бассейн	1 720
Всего	11 286

216. Эта сумма является частью суммы в размере 45,4 млн. долл. США, показанной в ведомости II в качестве расходов по статье субсидий и прочих переводов. Разница в 34,1 млн. долл. США предназначена для конечных бенефициаров.

Примечание 31

События после отчетной даты

217. В период между этой датой и датой их утверждения в связи с опубликованием не произошло каких бы то ни было существенных событий — как благоприятных, так и неблагоприятных, которые существенным образом повлияли бы на данные этих ведомостей.

15-11146 (R) 240815 280815

